



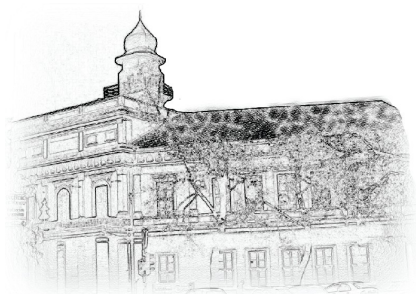
СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLVI
XLVI. ÉVFOLYAM

30.01.2013.
2013.01.30

БРОЈ 2.
2. SZÁM



3. / ОДЛУКА
О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ
HATÁROZAT
A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN.....4
4. / ОДЛУКА
О АНГАЖОВАЊУ ЕКСТЕРНОГ РЕВИЗОРА ЗА ЗАВРШНИ РАЧУН БУЏЕТА ОПШТИНЕ АДА ЗА
2012.ГОДИНУ
HATÁROZAT
ADA KÖZSÉG 2012. ÉVI KÖLTSÉGVETÉSE ZÁRSZÁMADÁSÁHOZ KÜLSŐ FELÜLVIZSGÁLÓ
ALKALMAZÁSÁRÓL..... 8
5. / ОДЛУКА
О ПРОМЕНИ ОСНИВАЧКОГ АКТА ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА
HATÁROZAT
AZ ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ALAPÍTÓI OKIRATÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSÁRÓL.....9
6. / ОДЛУКА
О ПРОМЕНИ ОСНИВАЧКОГ АКТА ЈАВНОГ КОМУНАЛНОГ ПРЕДУЗЕЋА „СТАНДАРД“ АДА
HATÁROZAT
AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT ALAPÍTÓI OKIRATÁNAK
MEGVÁLTOZTATÁSÁRÓL..... 10
7. / ОДЛУКА
О ПРИСТУПАЊУ ПРОМЕНИ СТАТУТА ОПШТИНЕ АДА
HATÁROZAT
ADA KÖZSÉG STATÚTUMA MEGVÁLTOZTATÁSÁNAK MEGKEZDÉSÉRŐL.....22
8. / ОДЛУКА
О УСВАЈАЊУ ЛОКАЛНОГ АКЦИОНОГ ПЛАНА ЗАПОШЉАВАЊА ОПШТИНЕ АДА ЗА 2013. ГОДИНУ
HATÁROZAT
ADA KÖZSÉG HELYI FOGLALKOZTATÁSI AKCIÓTERVÉNEK ELFOGADÁSÁRÓL A 2013. ÉVRE.....38

9. / РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ПРЕДСЕДНИКА УПРАВНОГ ОДБОРА ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА
VÉGZÉS
AZ ADAI ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT IGAZGATÓ BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL..... 39

10. / РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ ДИРЕКТОРА И О ИМЕНОВАЊУ В.Д. ДИРЕКТОРА ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ „АДИЦА“ АДА
VÉGZÉS
AZ ADAI ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT IGAZGATÓJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS A MEGBÍZOTT IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL.....40

11. / РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ ЧЛАНА ОПШТИНСКОГ ВЕЋА ОПШТИНЕ АДА
VÉGZÉS
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA TAGJÁNAK FELMENTÉSÉRŐL..... 40

12. / РЕШЕЊЕ

О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ЦЕНТРА ЗА СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА
VÉGZÉS
ADA KÖZSÉG SPORT- ÉS TESTNEVELÉSI KÖZPONTJA STATÚTUMÁNAK MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT JÓVÁHAGYÁSÁRÓL.....41

13. / РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА И О ИМЕНОВАЊУ ВРШИОЦА ДУЖНОСТИ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА УПРАВНОГ ОДБОРА БИБЛИОТЕКЕ "САРВАШ ГАБОР" АДА
VÉGZÉS
AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR IGAZGATÓ BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS MEGBÍZOTT ELNÖKÉNEK ÉS MEGBÍZOTT TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL.....42

14. / РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА И О ИМЕНОВАЊУ ВРШИОЦА ДУЖНОСТИ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА НАДЗОРНОГ ОДБОРА БИБЛИОТЕКЕ "САРВАШ ГАБОР" АДА
VÉGZÉS
AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR FELÜGYELŐ BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL ÉS MEGBÍZOTT ELNÖKÉNEK ÉS MEGBÍZOTT TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL.....42

15. / РЕШЕЊЕ

О ВИСИНИ РЕГРЕСИРАЊА ТРОШКОВА ПРЕВОЗА УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР - ЈУН 2013. ГОДИНЕ
VÉGZÉS
ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN A KÖZÉPISKOLÁS TANULÓK 2013. JANUÁR – JÚNIUS IDŐSZAKRA VONATKOZÓ ÚTIKÖLTSÉG-TÁMOGATÁSÁRÓL.....43

16. / РЕШЕЊЕ

О УТВРЂИВАЊУ ЦЕНЕ УСЛУГА У УСТАНОВИ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА, ЗА МЕСЕЦЕ ФЕБРУАР, МАРТ И АПРИЛ 2013. ГОДИНЕ
VÉGZÉS
AZ ADAI „ČIKA JOVA ZMAJ” ISKOLÁSKOR-ELŐTTI OKTATÁSI- ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYBEN NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁSOK 2013 FEBRUÁRJÁRA, MÁRCIUSÁRA ÉS ÁPRILISÁRA VONATKOZÓ ÁRAINAK MEGHATÁROZÁSÁRÓL.....44

17. / РЕШЕЊЕ

О ИМЕНОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЈАВНОГ КОНКУРСА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ИЛИ СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ИЛИ ПРОЈЕКТА И ЗА ТРОШКОВЕ ФУНКЦИОНИСАЊА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА У ОПШТИНИ АДА
VÉGZÉS
AZ ADA KÖZSÉGBELI CIVIL SZERVEZETEK PROGRAMJAI VAGY PROJEKTUMAI, VALAMINT MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEI PÉNZELÉSÉRE VAGY TÁRFINAN SZÍROZÁSÁRA KIÍRT NYILVÁNOS PÁLYÁZAT ELJÁRÁSÁT LEFOLYTATÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL.....45

18. / РЕШЕЊЕ

**О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ
VÉGZÉS**

A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL..... 46

19. / РЕШЕЊЕ

**О ИЗМЕНИ РЕШЕЊА О ИМЕНОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ПРОЦЕНУ ПОТРЕБА ЗА ПРУЖАЊЕМ
ДОДАТНЕ ОБРАЗОВНЕ, ЗДРАВСТВЕНЕ И СОЦИЈАЛНЕ ПОДРШКЕ ДЕТЕТУ И УЧЕНИКУ
VÉGZÉS**

**A GYERMEKEKNEK ÉS TANULÓKNAK NYÚJTOTT OKTATÁSI, EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS
KIEGÉSZÍTŐ TÁMOGATÁST ELBÍRÁLÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS
MÓDOSÍTÁSÁRÓL..... 49**

20. / КОНКУРС

**ЗА ИЗБОР И ИМЕНОВАЊЕ ДИРЕКТОРА ЦЕНТРА ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ АДА
PÁLYÁZAT**

**A KÖZSÉGI SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONT IGAZGATÓJÁNAK MEGVÁLASZTÁSÁRA ÉS
KINEVEZÉSÉRE..... 49**

21. / ПРАВИЛНИК

**О ПОСТУПКУ И НАЧИНУ РЕШАВАЊА ЗАХТЕВА ГРАЂАНА ЗА НАКНАДУ ШТЕТЕ НАСТАЛЕ УСЛЕД
ШТЕТНОГ ДОГАЂАЈА НА ТЕРИТОРИЈИ ОПШТИНЕ АДА
SZABÁLYZAT**

**AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN TÖRTÉNT KÁROS ESEMÉNY KÖVETKEZTÉBEN KELETKEZETT KÁR
MEGTÉRÍTÉSÉRE ÁTADOTT POLGÁRI KÉRELMEK FELDOLGOZÁSÁNAK ELJÁRÁSÁRÓL ÉS
MÓDJÁRÓL 50**

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр.2/2013

Деловодни број: 034-2/2013-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг .

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са назнаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 2/2013 szám

Iktatószám: 034-2/2013-04

Nyomatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: skupstinskasluzba@ada.org.rs web: www.ada.org.rs

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

На Основу члана 20. ст.1. Закона о финансирању локалне самоуправе („Службени гласник РС“, број 62/2006 и 47/2011), члана 27. ст. 5. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), као и на основу члана 18. и 19. Предлога Одлуке о увођењу самодоприноса на подручју Месне заједнице Мол („Службени лист општине Ада“, број 36/2012) и резултата личног и тајног изјашњавања грађана о Предлогу одлуке о увођењу самодоприноса на подручју Месне заједнице Мол на референдуму спроведеном у периоду од 16. до 19. децембра 2012. године

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 30.01.2013. године, утврђује да су грађани Месне заједнице Мол донели, те проглашава

ОДЛУКУ О УВОЂЕЊУ САМОДОПРИНОСА НА ПОДРУЧЈУ МЕСНЕ ЗАЈЕДНИЦЕ МОЛ

Члан 1.

За задовољавање потреба грађана на подручју Месне заједнице Мол (у даљем тексту: МЗ) уводи се самодопринос за реализацију следећих пројеката, односно намена:

1. Учешће у изградњи уличне фекалне канализације,
2. Изградња и одржавање путева и тротоара,
3. Изградња и одржавање отворених канала за одвод атмосферских и подземних вода,
4. Одржавање уличне расвете и инсталација,
5. Одржавање рекреационог центра „Цвет Тисе“ и свих зелених површина и игралишта,
6. Помоћ регистрованим удружењима грађана, друштвеним и цивилним организацијама,
7. Помоћ спортским организацијама, клубовима и школама,
8. Информисање становништва,
9. Непредвиђене потребе грађана – резерва (Молски дани, јубилеји, новогодишњи поклон пакети, трошкови избора, итд.),
10. Одржавање и функционисање Дома културе,
11. Трошкови функционисања Месне заједнице и за остваривање програма самодоприноса,
12. „Орловача“ - за довођења у функцију бањског лечилишта.

Члан 2.

Средства самодоприноса прикупљају се у временском периоду од 01. јануара 2013. године до 31. децембра 2020. године.

Члан 3.

Укупан износ средства која ће се прикупљати самодоприносом износи 150.000.000,00 динара.

Члан 4.

Самодопринос се прикупља у новцу.

Члан 5.

Обвезници самодоприноса су грађани – физичка лица која имају изборно право и пребивалиште на

А helyi önkormányzatok pénzeléséről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 62/2006 és 47/2011 számok) 20. szakaszának 1. bekezdése, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 27. szakaszának 5. bekezdése, valamint a határozati javaslat a helyi járulék bevezetéséről a Moholi Helyi Közösség területén (Ada Község Hivatalos Lapja, 36/2012 szám) 18. és 19. szakasza, és a polgároknak a határozati javaslatról a helyi járulék bevezetéséről a Moholi Helyi Közösség területén, 2012. december 16-a és 19-e között tartott szavazáson való személyes és titkos véleménynyilvánításának eredménye alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2013.01.30-án tartott ülésén megállapítja, hogy a Moholi Helyi Közösség polgárai meghozták, és ebből kifolyólag kihirdeti a

HATÁROZATOT A HELYI JÁRULÉK BEVEZETÉSÉRŐL A MOHOLI HELYI KÖZÖSSÉG TERÜLETÉN

1. szakasz

A Moholi Helyi Közösség (a továbbiakban: HK) területén élő polgárok szükségletei kielégítésére helyi járulék kerül bevezetésre a következő programok realizálására, illetve rendeltetésre:

1. Részvétel az utcai szennyvízcsatorna kiépítésében
2. A gyalogjárdák kiépítése és karbantartása
3. Nyílt csatornák kiépítése és karbantartása a légköri-csapadék és belvizek elvezetésére, valamint az esetleges elemi csapások elhárítása és szanálása
4. Az utcai közvilágítás karbantartása
5. A „Tiszavirág” rekreációs park és az utcák karbantartása és zöld-növényzet ültetése
6. A bejegyzett polgári egyesületek, társadalmi és civil szervezetek támogatása
7. Sportegyesületek és -szervezetek támogatása
8. A polgárok tájékoztatása
9. Egyéb szervezetek és a polgárok előre nem látható szükségletei, (Moholi napok, jubileumok, újévi ajándécsomagok, választások költségei stb.)
10. A Kultúrotthon működtetése és karbantartása
11. A helyi közösség működtetése, valamint a helyi járulék programjának megvalósítása
12. „Orlovacsá”- gyógyfürdői funkcióba állítás.

2. szakasz

A helyi járulék eszközeinek begyűjtése a 2013. január 1-től 2020. december 31-ig terjedő időszakra vonatkozik.

3. szakasz

A helyi járulékból befolyó teljes összeg 150.000.000,00 dinárt tesz ki.

4. szakasz

A helyi járulék pénzben kerül begyűjtésre.

5. szakasz

A helyi járulékot azon polgárok – természetes

подручје МЗ, и то:

- која остварују примања која се према одредбама закона о порезу на доходак грађана сматрају зарадом, приходе по основу дивиденде и друге приходе учешћем у добити, укључујући и све облике прихода који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,
- која остварују приходе обављањем самосталне делатности према одредбама закона о порезу на доходак грађана,
- која су као власници, имаоци права коришћења или плодоуживаоци земљишта уписани у катастру земљишта и имају статус пореског обвезника на приходе од пољопривреде и шумарства према одредбама закона о порезу на доходак грађана

Обвезници самодоприноса су и грађани – физичка лица која немају изборно право и пребивалиште на подручју МЗ, ако на овом подручју имају непокретну имовину, пошто се средствима самодоприноса побољшавају услови коришћења те имовине.

Пензионери нису обвезници самодоприноса по основу пензија, али на основу посебне писане изјаве могу добровољно уплаћивати самодопринос по основу пензија остварених у земљи и иностранству.

Члан 6.

Основицу самодоприноса чине зараде (плате) запослених, 50% бруто дивиденди и других прихода остварених учешћем у добити расподељених обвезнику, приходи по основу уговора о делу, приходи од пољопривреде и шумарства и приходи од самосталне делатности, на које се плаћа порез на доходак грађана у складу са законом који уређује порез на доходак грађана, по умањењу плаћених пореза и доприноса.

У случају добровољног уплаћивања самодоприноса од стране пензионера сагласно одредбама става 3. претходног члана ове одлуке, основицу самодоприноса чине пензије остварене у земљи и иностранству.

Члан 7.

У погледу ослобађања од обавезе плаћања самодоприноса и олакшица примењују се одредбе Закона којим се уређује порез на доходак грађана.

Члан 8.

Стопа самодоприноса је пропорционална и одређује се према следећем:

- | | |
|--|-----|
| -на зараде (плате) запослених | 3 % |
| - на дивиденде и друге приходе остварене учешћем у добити | 3 % |
| - на приходе по основу уговора о делу | 3 % |
| - на приходе од самосталне делатности | 3 % |
| - на пензије остварене у земљи и иностранству, под условима из члана 5. ст. 3. ове одлуке, | 2 % |

Члан 9.

На приходе од пољопривреде и шумарства самодопринос се плаћа годишње, у висини важеће откупне цене 20 кг. меркантилне пшенице прве класе

шумарства и пољопривреде, а порез на доходак грађана који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,

аким, а пољопривредницима, који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,

аким, а пољопривредницима, који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,

аким, а пољопривредницима, који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,

аким, а пољопривредницима, који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,

аким, а пољопривредницима, који се на основу одредаба закона којим се уређује порез на добит предузећа сматрају дивидендом, као и приходе по основу уговора о делу,

6. szakasz

A helyi járulék alapjául az alkalmazottak keresete (fizetése), a szétosztott bruttó osztalék és a nyereségből való részesedésből származó a kötelezettre szóló egyéb jövedelmek 50%-a, a vállalkozási szerződés alapján járó jövedelem, a mezőgazdaságból és erdőszektorból származó jövedelem, valamint azon önálló tevékenység végzéséből származó jövedelem szolgál, mely után jövedelemadó a polgárok jövedelemadójáról szóló törvénnyel összhangban kell fizetni, a kifizetett adók és járulékok levonása után.

A nyugdíjasok részéről történő önkéntes helyi járulék fizetése esetében, a jelen határozat előző szakaszának 3.bekezdése rendelkezésével összhangban, a helyi járulék alapjául a belföldön vagy külföldön megvalósított nyugdíj szolgál.

7. szakasz

A helyi járulék fizetése alóli mentesítés és a könnyítések esetére a polgárok jövedelemadójáról szóló törvény rendelkezéseit kell alkalmazni.

8. szakasz

A helyi járulék mértéke részarányos, a következők szerint meghatározva:

- | | |
|--|----|
| - az alkalmazottak keresete (fizetése) után | 3% |
| - az osztalék és a nyereségrészesedésből származó egyéb jövedelem után | 3% |
| - a vállalkozási szerződés alapján járó jövedelem után | 3% |
| - az önálló tevékenységből származó jövedelem után | 3% |
| - a belföldön és külföldön megvalósított nyugdíjkból, az ezen határozat 5. szakaszának 3. bekezdése feltételei szerint | 2% |

9. szakasz

A mezőgazdaságból és az erdőszektorból származó jövedelem után a helyi járulékot évente kell fizetni, hektáronként 20 kg első osztályú árubúza összegében, az

по хектару, по цени којој се откупљује за Робне резерве по одлуци Владе Републике Србије.

Члан 10.

Обрачун и наплату самодоприноса на зараде, дивиденде и приходе по основу уговора о делу - у случају када се обрачун врши по систему пореза по одбитку, врше исплатиоци тих примања, истовремено са њиховом исплатом, односно истовремено са уплатом одговарајућих пореза и доприноса.

Самодопринос на приходе од пољопривреде и шумарства као и на приходе од самосталне делатности у целости утврђује, наплаћује и контролише Служба за локалну пореску администрацију Општинске управе општине Ада.

Обрачун и наплату добровољног самодоприноса из пензија врши исплатилац тих примања приликом њиховог обрачуна.

У погледу начина утврђивања самодоприноса, обрачунавања, застарелости, наплате, рокова за плаћање, обрачуна камате и осталог, сходно се примењују прописи којима се уређује порески поступак и пореска администрација, као и прописи којима се уређује порез на доходак грађана.

Члан 11.

Средства самодоприноса користиће се за основне намене утврђене чланом 1. ове Одлуке у следећим процентуалним сразмерама и номиналним износима:

НАМЕНА – ПОГРАМИ	% УЧЕШЋА	ИЗНОС (дин)
1. Учешће у изградњи уличне фекалне канализације	14%	21.000.000,00
2. Изградња и одржавање путева и тротоара	16%	24.000.000,00
3. Изградња и одржавање отворених канала за одвод атмосферских и подземних вода	12%	18.000.000,00
4. Одржавање уличне расвете и инсталације	5%	7.500.000,00
5. Одржавање рекреационог центра „Цвет Тисе“ и свих зелених површина и игралишта	12%	18.000.000,00
6. Помоћ регистрованим удружењима грађана, друштвеним и цивилним организацијама	4%	6.000.000,00
7. Помоћ спортским организацијама клубовима и школама	7%	10.500.000,00
8. Информисање становништва	1,5%	2.250.000,00
9. Непредвиђене потребе грађана – резерва (Молски дани, јубилејим новогодишњи поклон пакети, трошкови избора, итд.)	2%	3.000.000,00
10. Одржавање и функционисање Дома културе	9,5%	14.250.000,00
11. Трошкови функционисања Месне заједнице и за остваривање програма самодоприноса	13%	19.500.000,00

Árutartalékba való felvásárlási árak megfelelően, amelyet a Szerb Köztársaság Kormánya határoz meg.

10. szakasz

A keresetek, az osztalékok és a vállalkozási szerződés szerinti jövedelem utáni helyi járulék elszámolását és megfizetését – abban az esetben, amikor az elszámolás a levonáson alapuló adó elszámolási rendszer alapján történik, az adott járandóság fizetői végzik el a kifizetéskor, illetve a megfelelő adó és hozzájárulások befizetésével egy időben.

A mezőgazdaságból és az erdőszetből, illetve az önálló tevékenységekből származó jövedelem utáni helyi járulék megállapítását, megfizetését és ellenőrzését, teljes egészében Ada Község Közigazgatási Hivatala Helyi Adó-adminisztrációs Szolgálatára végzi.

A nyugdíj utáni önkéntes helyi járulék elszámolását és megfizetését, az adott bevétel kifizetője végzi el, annak elszámolásakor.

A helyi járulék megállapításának módja, elszámolása, elévülése, megfizetése, kifizetési határideje, a kamat elszámolása és egyebek tekintetében, azon előírásokat alkalmazzák, amelyek az adóeljárást és az adó-adminisztrációt, illetve a polgárok jövedelemadóját szabályozzák.

11. szakasz

A helyi járulék eszközeit, a jelen határozat 1. szakaszában megállapított alaprendeltetésekre használják fel, a következő százalékos részarányokban és számbeli értékekben:

RENDELTETÉS-PROGRAMOK	% RÉSZESEDES	ÖSSZEG(din)
1. Részvétel az utcai szennyvízcsatorna kiépítésében	14%	21.000.000,00
2. A gyalogjárdák kiépítése és karbantartása	16%	24.000.000,00
3. Nyílt csatornák kiépítése és karbantartása a légköri-csapadék és belvizek elvezetésére, valamint az esetleges elemi csapások elhárítása és szanálása	12%	18.000.000,00
4. Az utcai közvilágítás karbantartása	5%	7.500.000,00
5. A „Tiszavirág” rekreációs park és az utcák karbantartása és zöld-növényzet ültetése	12%	18.000.000,00
6. A bejegyzett polgári egyesületek, társadalmi és civil szervezetek támogatása	4%	6.000.000,00
7. Sportegyesületek és -szervezetek támogatása	7%	10.500.000,00
8. A polgárok tájékoztatása	1,5%	2.250.000,00
9. Egyéb szervezetek és a polgárok előre nem látható szükségletei, (Moholi napok, jubileumok, újévi ajándékcsomagok, választások költségei stb.)	2%	3.000.000,00
10. A Kultúrotthon működtetése és karbantartása	9,5%	14.250.000,00
11. A helyi közösség működtetése, valamint a helyi járulék programjának megvalósítása	13%	19.500.000,00

12. „Орловача“ - за довођења у функцију бањског лечилишта	4%	6.000.000,00
УКУПНО:	100%	150.000.000,00

Процент учешћа за поједине намене из претходног става, као и приоритет улагања средстава самодоприноса може се мењати Одлуком Савета МЗ у случају да је реализација програмских садржаја условљена техничко-технолошким разлозима, законским прописима или другим објективним разлозима.

Члан 12.

Средства самодоприноса воде се на посебном рачуну МЗ код надлежне Управе за трезор Министарства финансије РС.

Наредбодавац за пренос и утрошак средстава је Секретар МЗ.

Члан 13.

О средствима самодоприноса води се посебна аналитичка евиденција (у електронском облику) од стране стручне службе Месне заједнице.

Посебна аналитичка евиденција се води како о наплаћеном самодоприносу по категоријама обвезника, тако и о утрошку средстава самодоприноса по наменама.

Посебне евиденције из претходног става се ажурирају једном годишње и доступне су грађанима.

Члан 14.

Средства која се остваре изнад износа који је овом одлуком одређен, враћају се:

- обвезницима самодоприноса на зараде, приходе по основу дивиденде и приходе по основу уговора о делу, преко исплатилаца тих примања и прихода, на основу евиденције о уплаћеним средствима, с тим што су исплатиоци дужни да та средства врате обвезницима самодоприноса у року од 30 дана од дана враћања средстава од стране МЗ,
- обвезницима самодоприноса на приходе од самосталне делатности и на приходе од пољопривреде и шумарства, - од стране Службе за локалну пореску администрацију Општинске управе Ада, на начин и у роковима предвиђеним законом о пореском поступку и пореској администрацији за повраћај више или погрешно наплаћеног пореза.

Члан 15.

Реализацијом програма самодоприноса пре истека рока из члана 2. ове Одлуке престаје обавеза плаћања самодоприноса.

Члан 16.

Надзор грађана о наменском коришћењу средстава самодоприноса врши се путем Надзорног одбора.

Надзорни одбор има председника и 2 члана, које именује Савет МЗ.

Надзорни одбор врши контролу наплате и трошења средстава самодоприноса у складу са законом, овом одлуком и другом релевантном документацијом, о чему подноси годишњи извештај Савету месне заједнице.

12. „Orlovacsá”- gyógyfürdői funkcióba állítás.	4%	6.000.000,00
ÖSSZESEN:	100%	150.000.000,00

Az előző bekezdésben meghatározott, egyes rendeltetésekre fordított tételeket, mint ahogyan a helyi járulék eszközei befektetésének fontossági sorrendjét, a HK Tanácsa határozattal megváltoztathatja abban az esetben, ha a tervben szereplő tartalmak megvalósítása technikai-technológiai, illetve törvényes előírásokhoz és más objektív feltételekhez kötött.

12. szakasz

A helyi járulék eszközeit a HK külön folyószámláján vezeti a SZK Pénzügyminisztériumának illetékes Kincstári-igazgatóságánál.

Az eszközök átutalásáról és felhasználásáról a HK titkára rendelkezik.

13. szakasz

A helyi járulék eszközeiről a HK szakszolgálata külön analitikus nyilvántartást vezet (elektronikus formában).

Külön analitikus nyilvántartást vezetnek úgy a helyi járulék megfizetéséről, járulékalanyok szerint, mint a járulék eszközeinek rendeltetés szerinti felhasználásáról.

Az előző bekezdésben említett külön nyilvántartásokat évente egyszer frissítik, és ezek a polgárok részére hozzáférhetőek.

14. szakasz

Az ezen határozatban megállapított összesen felül megvalósított eszközöket, visszatérítik:

- azon járulékalanyoknak, akiknek azt levonták a fizetéséből, a nyereségből eredő és a vállalkozási szerződés utáni jövedelméből, ezen bevételek és jövedelmek kifizetőin keresztül, a helyi járulék megfizetésének nyilvántartása alapján, azzal, hogy a kifizetők kötelesek ezen eszközöket a járulékalanyoknak a HK átutalása napjától számított 30 napon belül visszaadni,
- a mezőgazdaságból és erdőszetből származó jövedelem, valamint azon önálló tevékenység végzéséből származó jövedelem járulékalanyainak- az Ada Község Közigazgatási Hivatala Helyi Adó-adminisztrációs Szolgálata részéről, olyan módon és határidőkben, ahogyan azt az adóeljárásról és adó-adminisztrációról szóló törvény a többletben vagy tévesen befizetett adóval kapcsolatban előlátja.

15. szakasz

Ha a helyi járulék programja, az ezen határozat 2. szakaszában előlátott határidő előtt megvalósul, megszűnik a helyi járulék fizetésének kötelezettsége.

16. szakasz

A polgárok felügyelete a helyi járulék eszközeinek rendeltetésszerű felhasználásáról a Felügyelő Bizottság által valósul meg.

A Felügyelő Bizottságnak elnöke és 2 tagja van, akiket a HK Tanácsa nevez ki.

A Felügyelő Bizottság, a törvénnyel, ezen határozattal és más erre vonatkozó okirattal összhangban ellenőrzi a helyi járulék eszközeinek megfizetését és rendeltetésszerű felhasználását, és erről évi jelentést terjeszt be a HK Tanácsának.

На основу члана 130. став 3. и 4. Статута Општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009),

Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 30.01.2013. године, доноси

О Д Л У К У О ПРИСТУПАЊУ ПРОМЕНИ СТАТУТА ОПШТИНЕ АДА

Члан 1

Приступа се промени Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009).

Промена Статута се врши у циљу његовог усаглашавања са:

1. Законом о јавној својини („Службени гласник Републике Србије“, број 72/2011),
2. Законом о одбрани („Службени гласник Републике Србије“, број 116/2007,88/2009, 88/2009 -др. закон и 104/2009 – др. закон),
3. Законом о заштити од пожара („Службени гласник Републике Србије“, број 111/2009)
4. Законом о ванредним ситуацијама („Службени гласник Републике Србије“, број 111/2009, 92/2011 и 93/2012),
5. Законом о равноправности полова („Службени гласник Републике Србије“ број 104/2009), као и са
6. променама у организацији рада појединих органа и служби општине.

Члан 2.

Образује се Комисија за израду Нацрта одлуке о изменама и допунама Статута општине Ада, у саставу:

- 1) Нача Иштван, одборник СО Аде, – председник,
- 2) Ходик Нандор, начелник Општинске управе општине Ада – члан,
- 3) Ваштаг Роберт, секретар Скупштине општине Ада – члан,
- 4) Коњовић Мирајана, одборник СО Ада, – члан,
- 5) Ковач Добо Леа, шеф одељења за општу управу, друштвене делатности и заједничке послове- члан
- 6) Вилагош Тибор- одборник СО Ада, – члан
- 7) Јелена Јакшић- дипломирани инжењер екологије- члан
- 8) Чонка Арон- одборник СО Ада, – члан.

Комисија из претходног става има задатак да у року од 30 дана од дана ступања на снагу ове одлуке изради Нацрт одлуке о изменама и допунама Статута општине Ада и да га подноси Општинском Већу.

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 130.szakaszának 3. és 4. bekezdése alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2013.01.30-án tartott ülésén meghozza a

HATÁROZATOT ADA KÖZSÉG STATÚTUMA MEGVÁLTOZTATÁSÁNAK MEGKEZDÉSÉRŐL

1. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete megkezdi Ada község statútumának (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) megváltoztatását.

A statútum változtatás a következő jogszabályokkal való összehangolása céljából történik:

1. Köztulajdonról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2011 szám)
2. Védelemről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, számok: 116/2007, 88/2009, 88/2009- m.törv és 104/2009- m. törv)
3. Tűvédelemről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 111/2009 szám)
4. Rendkívüli helyzetekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 111/2009, 92/2011 és 93/2012 számok)
5. Nemek egyenjogúságáról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 104/2009 szám), valamint
6. a község egyes szerveinek és szolgálatainak munka szervezésében történő változásokkal való összehangolása céljából történik.

2. szakasz

Ada Község Képviselő-testülete megalakítja a Bizottságot Ada község statútuma módosításáról és kiegészítéséről szóló határozat vázlatát kidolgozására a következő összetételben:

1. Nacsa István- Ada KKT tanácsnoka – elnök
2. Hodik Nándor – Ada KKH vezetője- tag
3. Vastag Róbert- Ada KKT titkára- tag
4. Konjović Mirjana- Ada KKT tanácsnoka- tag
5. Kovács Dobó Lea- az Általános Közigazgatási, Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztály vezetője – tag
6. Világos Tibor - Ada KKT tanácsnoka- tag
7. Jelena Jakšić- okleveles ökológus – tag
8. Csonka Áron- Ada KKT tanácsnoka- tag

Az előző bekezdésben szereplő Bizottság feladata, hogy ezen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül kidolgozza az Ada község statútuma módosításáról és kiegészítéséről szóló határozat vázlatát és azt a Községi Tanács elé terjessze.

- 4) валоризације, очувања и заштите рекреационо-туристичких вредности општине,
- 5) стицања добити,
- 6) остваривања другог законом утврђеног интереса.

Јавно предузеће је дужно да у обављању своје делатности обезбеђује потребне услове за заштиту и унапређивање животне средине и да спречава узроке и отклања последице које угрожавају животну средину.

Члан 4.

Јавно предузеће послује под следећим пословним именом: ЈАВНО ПРЕДУЗЕЋЕ ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА (у даљем тексту: Јавно предузеће).

Пословно име на мађарском језику гласи: ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ADA.

Скраћено пословно име Јавног предузећа гласи: ЈП "АДИЦА" АДА – ADICA ÜKV.

Седиште Јавног предузећа је у Ади, ул.Трг ослобођења број 1.

Члан 5.

Јавно предузеће има свој заштитни знак у облику стилизованог троугластог штита у чијој средини се налази стабло а испод стабла водоток, изнад стабла стилозиваним словима исписано је "ADICA" а испод водотока исписано је "ADA".

Члан 6.

Јавно предузеће има својство правног лица са правима, обавезама и одговорностима утврђеним законом и овом одлуком.

Јавно предузеће се региструје у регистар, у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката.

Јавно предузеће има текући рачун отворен сагласно закону.

Члан 7.

Јавно предузеће заступа директор, без ограничења овлашћења.

Директор може, у оквиру својих овлашћења дати другом лицу писмено пуномоћје за заступање Јавног предузећа.

Члан 8.

Делатност Јавног предузећа је управљање рекреационо-туристичким ресурсима, потенцијалима, капацитетима и инфраструктуром у општини (комплексом базена, рекреационим парковима, плажама, приобалним површинама намењеним камповању, логоровању, дневном боравку и другим видовима одмора и рекреације, бањским изворима и др.) и обезбеђивање њиховог функционисања и искоришћавања.

Делатност из става 1. овог члана обухвата следеће послове: коришћење, одржавање и заштита рекреационо-туристичких ресурса, потенцијала, капацитета и инфраструктуре, вршење инвеститорске функције на њиховој изградњи и реконструкцији, планирање њихове изградње, реконструкције, одржавања и заштите, унапређење и промоција рекреационог туризма и рекреационо-туристичких

valorizációja, megőrzése és megóvása,

5. nyereség megvalósítása,

6. egyéb, törvény által meghatározott érdekek megvalósítása.

A közzállalat tevékenysége végzése során köteles biztosítani a környezetvédelmi feltételeket és köteles megakadályozni a környezetet veszélyeztető okokat és megszüntetni a következményeket.

4. szakasz

A közzállalat a következő cégnevet viseli: ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ADA (a továbbiakban: Közzállalat).

A cégnev magyar nyelven: ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT ADA.

A Közzállalat rövidített megnevezése: ЈП "АДИЦА" АДА – ADICA ÜKV.

A Közzállalat székhelye Ada, Felszabadulás tér 1. sz.

5. szakasz

A Közzállalatnak stilizált pajzs alakú védjegye van, melynek közepén egy fa, a fa alatt pedig egy folyó van, a fa felett stilizált betűkkel az „ADICA”, a folyó alatt pedig az „ADA” felirattal.

6. szakasz

A Közzállalat jogi személyiséggel rendelkezik a törvényekben és a jelen határozatban meghatározott jogokkal, köteleességekkel és felelősségekkel.

A Közzállalat a gazdasági alanyok nyilvántartásáról rendelkező törvénnyel összhangban kerül bejegyzésre.

A Közzállalatnak a törvénnyel összhangban megnyitott folyószámlája van.

7. szakasz

A Közzállalatot az igazgató, korlátozatlan meghatalmazással képviseli.

Az igazgató, a saját meghatalmazásának keretein belül, felhatalmazhat más személyt a Közzállalat képviselőtére.

8. szakasz

A Közzállalat tevékenysége a község rekreációs-turisztikai erőforrásainak, kapacitásainak és infrastruktúrájának (medencék, rekreációs parkok, strandok, sátorozásra, táborozásra, nappali tartózkodásra, valamint a pihenés és rekreáció egyéb módjaira előlátott partszakaszok, gyógyforrások stb.) irányítása és ezek működésének és kihasználásának biztosítása.

A jelen szakasz 1. bekezdése a következő tevékenységeket foglalja magában: a rekreációs-turisztikai erőforrások, lehetőségek, kapacitások és infrastruktúra használata, újjáépítése és megóvása, ezek kiépítésének és javításának beruházói funkciójának ellátása, kiépítésük, újjáépítésük, karbantartásuk és megóvásuk megtervezése, a rekreatív turizmus és a község rekreációs-turisztikai értékeinek fejlesztése és promóciója, rekreációs-turisztikai, tudományos, szakmai, sport, művelődési és egyéb összefüggések és események megszervezése és megszervezésében való részvétele.

извора:

- 1) из прихода продаје производа и услуга,
- 2) буџета општине,
- 3) месног самодоприноса,
- 4) финансијских кредита,
- 5) улагања домаћих и страних лица,
- 6) других извора у складу са законом.

Члан 13.

Јавно предузеће послује по тржишним условима, у складу са законом.

Пословни резултат Јавног предузећа утврђује се у временским периодима, на начин и по поступку утврђеном законом.

Добит Јавног предузећа, утврђена у складу са законом, може се расподелити за повећање основног капитала, резерве или за друге намене, у складу са законом и овом одлуком.

Део средстава по основу добити усмерава се оснивачу и уплаћује се на рачун прописан за уплату јавних прихода.

Одлуку о распоређивању добити доноси надзорни одбор Јавног предузећа уз сагласност оснивача.

Члан 14.

Уколико по годишњем обрачуну предузеће искаже губитак, надзорни одбор у складу са важећим прописима доноси одлуку о начину покрића губитка.

Члан 15.

Јавно предузеће за своје обавезе одговара целокупном својом имовином.

Оснивач не одговара за обавезе Јавног предузећа, осим у случајевима прописаним законом.

Члан 16.

Органи Јавног предузећа су:

- 1) Надзорни одбор, као орган управљања,
- 2) Директор, као орган управљања.

Члан 17.

Надзорни одбор Јавног предузећа има три члана.

Председника и чланове надзорног одбора именује оснивач на период од четири године с тим да се један члан именује из реда запослених.

Представник запослених у надзорном одбору предлаже се на начин утврђен статутом јавног предузећа.

Члан 18.

За председника и чланове надзорног одбора именује се лице које испуњава следеће услове:

1. да је пунолетно и пословно способно;
2. да има стечено високо образовање трећег или другог степена, односно на основним студијама у трајању од најмање четири године;
3. да је стручњак у једној или више области из које је делатност од општег интереса за чије

belül, az eszközöket a következő forrásokból szerzi:

- 1) áru és szolgáltatások eladásából származó jövedelem,
- 2) községi költségvetés,
- 3) helyi hozzájárulásból,
- 4) pénzügyi hitelekбől,
- 5) hazai és külföldi befektetőktől,
- 6) egyéb forrásokból, a törvénnyel összhangban.

13. szakasz

A Közvállalat a piaci feltételek mellett működik, a törvénnyel összhangban.

A Közvállalat üzleti eredményét a törvény által meghatározott időszakonként, módon és eljárásban határozzák meg.

A Közvállalat törvénnyel összhangban megállapított nyereségét az alaptőke növelésére, tartaléokra vagy más célokra lehet elosztani, a törvénnyel és jelen határozattal összhangban.

A megvalósított nyereség egy részét az alapító felé, a közterhek befizetésére megnyitott számlára kell befizetni.

A nyereség elosztását a Közvállalt ellenőrző bizottsága, az alapító jóváhagyása mellett végzi.

14. szakasz

Amennyiben az évi elszámolással a vállalat veszteséget mutat ki, az ellenőrző bizottság, a hatályos jogszabályokkal összhangban határoz a veszteségek fedezéséről.

15. szakasz

A Közvállalat kötelezettségeiért a teljes vagyonával felel. Az Alapító nem felel a Közvállalat kötelezettségeiért, kivéve a törvény által előírt eseteket.

16. szakasz

A Közvállalat szervei a következők:

- 1) A felügyelő bizottság, mint irányító szerv,
- 2) Az igazgató, mint irányító szerv.

17. szakasz

A Közvállalat felügyelő bizottságának három tagja van.

A felügyelő bizottság elnökét és tagjait az alapító négy éves időszakra nevezi ki, azzal, hogy egy tagját az alkalmazottak soraiból kell kinevezni.

Az alkalmazottak soraiból választandó személyt az ellenőrző bizottságba a Közvállalat Alapszabályában előírt módon javasolják.

18. szakasz

A felügyelő bizottság elnökévé és tagjává olyan személy nevezhető ki, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

1. felnőtt és munkaképes;
2. harmad- vagy másodfokú egyetemi végzettséggel rendelkezik, illetve legalább négy évig tartó alapfokú tanulmányokon szerzett felsőfokú végzettséget;
3. szakértő egy vagy több területen, amelybe tartozik azon általános érdekű

- обављање оснивано јавно предузеће;
- најмање три године искуства на руководећем положају;
 - да поседује стручност из области финансија, права или корпоративног управљања;
 - да није осуђивано на условну или безусловну казну за кривична дела против привреде, правног саобраћаја или службене дужности, као и да му није изречена мера безбедности забране обављања претежне делатности јавног предузећа.

Члан 19.

Мандат председнику и члановима надзорног одбора престаје истеком периода на који су именовани, оставком или разрешењем.

Председник и чланови надзорног одбора којима је престао мандат, дужни су да врше своје дужности до именованја новог надзорног одбора, односно именованја новог председника или члана надзорног одбора.

Члан 20.

Надзорни одбор:

- утврђује пословну стратегију и пословне циљеве јавног предузећа и стара се о њиховој реализацији;
- усваја извештај о степену реализације програма пословања;
- доноси годишњи програм пословања, уз сагласност оснивача;
- надзире рад директора;
- врши унутрашњи надзор над пословањем јавног предузећа;
- успоставља, одобрава и прати рачуноводство, унутрашњу контролу, финансијске извештаје и политику управљања ризицима;
- утврђује финансијске извештаје јавног предузећа и доставља их оснивачу ради давања сагласности;
- доноси статут уз сагласност оснивача;
- одлучује о статусним променама и оснивању других правних субјеката, уз сагласност оснивача;
- доноси одлуку о расподели добити, односно начину покрића губитка уз сагласност оснивача;
- даје сагласност директору за предузимање послова или радњи у складу са овим законом, статутом и одлуком оснивача;
- закључује уговоре о раду на одређено време са директором предузећа;
- врши друге послове у складу са овом одлуком, статутом и прописима којима се уређује правни положај привредних друштава.

Надзорни одбор не може пренети право одлучивања о питањима из своје надлежности на директора или друго лице у јавном предузећу.

Члан 21.

Председник и чланови надзорног одбора имају право на одговарајућу накнаду за рад у надзорном одбору

Висину накнаде из става 1. овог члана утврђује оснивач, на основу извештаја о степену реализације програма пословања јавног предузећа.

- тевeкeнyсeг, aмeлy вeгзeсeрe a кoзвaллaтoт aлaпитoтaк;
- legkevesebb három év, vezetői állásban szerzett tapasztalat;
 - rendelkezzen szakértelemmel a pénzügy, a jog vagy a vállalatirányítás területén;
 - nem ítélték feltételes vagy feltétel nélküli szabadságvesztésre gazdasági, jogforgalmi vagy hivatali kötelezettség szembeni bűncselekményéért, továbbá nincs eltiltva a közzállalat főtevékenységének végzésétől.

19. szakasz

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak megbízatása a kinevezési időszak lejártával, a tisztségről való lemondással vagy felmentéssel szűnik meg.

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak, akiknek lejárt a megbízatási idejük kötelesek a tisztségüket ellátni az új felügyelő bizottság kinevezéséig, illetve a felügyelő bizottság új elnökének vagy tagjának kinevezéséig.

20. szakasz

A felügyelő bizottság:

- megállapítja a közzállalat ügyviteli stratégiáját és ügyviteli céljait és gondoskodik azok realizálásáról;
- elfogadja a jelentést az ügyviteli program realizálásának fokáról;
- meghozza az éves ügyviteli tervet, az alapító jóváhagyásával;
- felügyeli az igazgató munkáját;
- végzi a közzállalat ügyvitelének belső ellenőrzését;
- felállítja, jóváhagyja és figyelemmel kíséri a számvitelt, a belső ellenőrzést, a pénzügyi jelentéseket és a kockázat igazgatásának politikáját;
- megállapítja a közzállalat pénzügyi jelentéseit és jóváhagyás céljából továbbítja azokat az alapítónak;
- meghozza a statútumot, az alapító jóváhagyásával;
- határoz a státuszbeli változásokról és más jogi alanyok alapításáról, az alapító jóváhagyásával;
- meghozza a határozatot a nyereség elosztásáról, illetve a veszteség fedezésének módjáról, az alapító jóváhagyásával;
- jóváhagyást ad az igazgatónak az idevágó törvénnyel, alapszabállyal és az alapító határozatával összhangban lévő munkák vagy műveletek foganatosításához;
- meghatározott időszakra szóló munkaszerződést köt a vállalat igazgatójával;
- végzi az egyéb teendőket a jelen határozattal, az alapszabállyal és a gazdasági társaságok jogi helyzetét szabályozó előírásokkal összhangban.

A felügyelő bizottság a hatáskörébe tartozó döntéshozatali jogot nem ruházhatja át az igazgatóra vagy más személyre a közzállalatban.

21. szakasz

A felügyelő bizottság elnöke és tagjai a felügyelő bizottságban végzett munkáért megfelelő térítményre jogosultak.

A térítmény nagyságát a jelen szakasz 1. bekezdéséből az alapító határozza meg, a közzállalat ügyviteli programja realizálásának fokáról szóló jelentés alapján.

Члан 22.

Директор јавног предузећа:

- 1) представља и заступа јавно предузеће;
- 2) организује и руководи процесом рада;
- 3) води пословање јавног предузећа;
- 4) одговара за законитост рада јавног предузећа;
- 5) предлаже годишњи програм пословања и предузима мере за његово спровођење;
- 6) предлаже финансијске извештаје;
- 7) извршава одлуке надзорног одбора;
- 8) врши друге послове одређене законом, овом одлуком и статутом јавног предузећа.

Директор Јавног предузећа за свој рад одговара надзорном одбору и оснивачу.

По истеку мандата, исто лице може бити поново именовано за директора Јавног предузећа.

Услови за именовање директора Јавног предузећа утврђују се статутом.

Члан 23.

Директора јавног предузећа именује оснивач на период од четири године, а на основу спроведеног јавног конкурса.

Члан 24.

Јавни конкурс спроводи Комисија за именовања формирана од стране оснивача.

Комисија има Председника и четири члана, један члан комисије именује се на предлог Сталне конференције градова и општина.

Поступак спровођења јавног конкурса и именовање директора Јавног предузећа врши се у складу са одредбама закона

Члан 25.

Мандат директора престаје истеком периода на који је именован, оставком и разрешењем.

Оставка се у писаној форми подноси оснивачу.

Предлог за разрешење директора јавног предузећа може поднети надзорни одбор јавног предузећа.

Члан 26.

Оснивач јавног предузећа, разрешиће директора пре истека периода на који је именован:

1. уколико се утврди да је, због нестручног, несавесног обављања дужности и поступања супротног пажњи доброг привредника и озбиљних пропуста у доношењу и извршавању одлука и организовању послова у јавном предузећу, дошло до знатног одступања од остваривања основног циља пословања јавног предузећа, односно од плана пословања јавног предузећа;
2. уколико у току трајања мандата буде правоснажно осуђен на условну или безусловну казну затвора;
3. у другим случајевима прописаним законом.

Члан 27.

Оснивач Јавног предузећа може разрешити директора пре истека периода на који је именован:

- 1) уколико не спроведе годишњи програм пословања;

22. szakasz

A közzállalat igazgatója:

- 1) képviseli a közzállalatot,
- 2) megszervezi és irányítja a munkafolyamatot,
- 3) vezeti a közzállalat ügyvitelét,
- 4) felel a közzállalat munkájának törvényességéért,
- 5) javasolja az éves ügyviteli tervet, és intézkedéseket tesz annak végrehajtására,
- 6) javasolja a pénzügyi jelentéseket,
- 7) végrehajtja a felügyelő bizottság határozatait,
- 8) elvégzi a törvényben, a jelen határozatban és a közzállalat alapszabályában meghatározott egyéb teendőket.

A közzállalat igazgatója munkájáért az igazgató bizottság és az alapító előtt felel.

A megbízatás lejártával ugyanazt a személy újra ki lehet nevezni a közzállalat igazgatójává.

A közzállalat igazgatója kinevezésének feltételeit az alapszabály állapítja meg.

23. szakasz

A közzállalat igazgatóját az alapító, nyilvános pályázat alapján nevezi ki, négy éves időszakra.

24. szakasz

A nyilvános pályázatot az alapító részéről alakított Kinevezéssekkel Foglalkozó Bizottság folytatja le.

A bizottságnak elnöke és négy tagja van, a bizottság egy tagját a Városok és Községek Állandó Értekezlete javasolata alapján nevezik ki.

A nyilvános pályázat eljárásának végrehajtását és a közzállalat igazgatójának kinevezését a törvény rendelkezéseivel összhangban végzik.

25. szakasz

Az igazgató megbízatása a kinevezési időszak lejártával, a tisztségről való lemondással vagy felmentéssel szűnik meg.

Az írásbeli lemondást az alapítónak terjeszti be. Javaslatot a közzállalat igazgatójának felmentésére a közzállalat felügyelő bizottsága terjeszthet be.

26. szakasz

A közzállalat alapítója, felmenti az igazgatót a megbízatási idejének lejártá előtt:

1. amennyiben megállapítást nyer, hogy a kötelezettsége szakszerűtlen, lelkiismeretlen végzése, továbbá a jó gazdálkodó figyelmével ellentétes cselekvés és a határozatok meghozatalában és végrehajtásában, valamint a közzállalat munkáinak megszervezésében elkövetett komoly mulasztás miatt, jelentős eltérés lépett fel a közzállalat ügyvitelének alapcéljának megvalósításától, illetve a közzállalat ügyviteli tervétől;
2. amennyiben a megbízatási időszak alatt jogerősen, feltételes vagy feltétel nélküli szabadságvesztésre ítélik;
3. a törvénnyel előírt egyéb esetekben.

27. szakasz

A közzállalat alapítója, felmentheti az igazgatót a megbízatási idejének lejártá előtt:

- 1) amennyiben nem hajtja végre az éves ügyviteli

- 2) уколико не испуњава обавезе из уговора са ЈП;
- 3) уколико не испуњава обавезу предвиђену чланом 55. Закона о јавним предузећима;
- 4) уколико не извршава одлуке надзорног одбора;
- 5) уколико се утврди да делује на штету јавног предузећа кршењем директорских дужности, несавесним понашањем или на други начин;
- 6) уколико се утврди да је, због нестручног, несавесног обављања дужности и поступања супротног пажњи доброг привредника и озбиљних пропуста у доношењу и извршавању одлука и организовању послова у јавном предузећу, дошло до одступања од остваривања основног циља пословања јавног предузећа, односно од плана пословања јавног предузећа;
- 7) уколико не примени рачуноводствене стандарде у припреми финансијских извештаја;
- 8) у другим случајевима прописаним законом.

Члан 28.

Уколико против директора ступи на снагу оптужница за кривична дела против привреде, правног саобраћаја или службене дужности, оснивач јавног предузећа донеће решење о суспензији.

Суспензија траје док се поступак правоснажно не оконча.

На сва питања о суспензији директора сходно се примењују одредбе о удаљењу са рада прописане законом којим се уређује област рада.

Члан 29.

Оснивач може именовати вршиоца дужности директора на период не дужи од шест месеци у следећим случајевима:

- 1) уколико директору престане мандат због истека периода на који је именован, због подношења оставке или у случају разрешења пре истека мандата;
- 2) уколико буде донето решење о суспензији директора;
- 3) у случају смрти или губитка пословне способности директора.

У нарочито оправданим случајевима, а ради спречавања настанка материјалне штете, оснивач јавног предузећа може донети одлуку о именовању вршиоца дужности директора на још један период од шест месеци.

Вршилац дужности има сва права, обавезе и овлашћење директора.

Члан 30.

Јавно предузеће мора имати извршену ревизију финансијских извештаја од стране овлашћеног ревизора.

Члан 31.

Општи акти Јавног предузећа су Статут и други општи акти утврђени законом.

- programot;
- 2) amennyiben nem tesz eleget a közzállalattal kötött szerződésben lévő kötelezettségeknek;
 - 3) amennyiben nem tesz eleget a közzállalatokról szóló törvény 55. szakaszával előlátott kötelezettségeknek
 - 4) amennyiben nem hajtja végre a felügyelő bizottság határozatait;
 - 5) amennyiben megállapítást nyer, hogy az igazgatói kötelezettségek megszegésével, lelkiismeretlen magatartással vagy egyéb módon a közzállalat kárára cselekszik;
 - 6) amennyiben megállapítást nyer, hogy a kötelezettsége szakszerűtlen, lelkiismeretlen végzése, továbbá a jó gazdálkodó figyelmével ellentétes cselekvés és a határozatok meghozatalában és végrehajtásában, valamint a közzállalat munkáinak megszervezésében elkövetett komoly mulasztás miatt, eltérés lépett fel a közzállalat ügyvitelének alapcéljának megvalósításától, illetve a közzállalat ügyviteli tervétől;
 - 7) amennyiben nem alkalmazza a számviteli szabványokat a pénzügyi jelentések előkészítésében;
 - 8) a törvény által előírt egyéb esetekben.

28. szakasz

Amennyiben az igazgató ellen hatályba lép a vádemelés gazdasági, jogforgalmi vagy hivatali kötelezettség szembeni bűncselekmény ügyében, a közzállalat igazgatója végzést hoz a felfüggesztésről.

A felfüggesztést addig tart míg az eljárás jogerősen le nem zárul.

Az igazgató felfüggesztésével kapcsolatos kérdésekben a munkajogot szabályozó törvénnyel előírt, a munkahelyről való eltávolításról szóló rendelkezések alkalmazandók.

29. szakasz

A vállalat igazgatójának kinevezéséig az alapító megbízott igazgatót nevezhet ki, hat hónaptól nem hosszabb időszakra, a következő esetekben:

- 1) amennyiben az igazgátónak lejár a mandátuma a kinevezési időszak lejártával, lemond a tisztségéről vagy abban az esetben, ha a kinevezési időszak lejártá előtt felmentik;
- 2) amennyiben végzést hoznak az igazgató felfüggesztéséről;
- 3) az igazgató elhalálozása vagy munkaképességének elvesztése esetén.

Különösen indokolt esetekben, az anyagi kár keletkezésének megakadályozása érdekében, a közzállalat alapítója határozatot hozhat a megbízott igazgató még egy hat hónapos időszakra szóló kinevezéséről.

A megbízott igazgató rendelkezik az igazgatót megillető minden joggal, kötelezettséggel és meghatalmazással.

30. szakasz

A közzállalatnak rendelkeznie kell a pénzügyi jelentések felülvizsgálatával a meghatalmazott könyvvizsgáló részéről.

31. szakasz

A közzállalat általános aktusai az alapszabály és az egyéb a törvény által meghatározott általános aktusok.

Члан 32.

Статутом Јавног предузећа уређују се: пословно име и седиште Јавног предузећа, делатност Јавног предузећа, заступање, начин распоређивања добити и покриће губитка, резерве, органи Јавног предузећа и именовање, разрешење и делокруг органа Јавног предузећа, општи акти и начин њиховог доношења, права, обавезе и одговорност органа Јавног предузећа, начин статусних промена Јавног предузећа, печат и штампил, заштита животне средине и друга питања значајна за рад и пословање Јавног предузећа и за остваривање права, обавеза и одговорности запослених у Јавном предузећу.

Члан 33.

Јавно предузеће може основати зависно друштво капитала за обављање делатности из предмета свог пословања утврђеног оснивачким актом.

Јавно предузеће према зависном друштву капитала из става 1. овог члана, има права, обавезе и одговорности које има и оснивач јавног предузећа према јавном предузећу.

На акт из става 1. овог члана сагласност даје оснивач јавног предузећа.

Члан 34.

Јавно предузеће може улагати капитал у друга друштва капитала за обављање делатности од општег интереса или делатности која није делатност од општег интереса, на основу претходне сагласности оснивача.

Члан 35.

Одлуку о расподели добити доноси надзорни одбор јавног предузећа уз сагласност оснивача.

Одлуком из става 1. овог члана део средстава по основу добити усмерава се оснивачу и уплаћује се на рачун прописан за уплату јавних прихода.

Одлуку о начину покрића губитка доноси надзорни одбор јавног предузећа уз сагласност оснивача.

Члан 36.

Унапређење рада и развоја јавног предузећа, као и зависног друштва капитала, заснива се на дугорочном и средњерочном плану рада и развоја, који доноси надзорни одбор јавног предузећа, односно надлежни орган зависног друштва капитала.

За сваку календарску годину јавно предузеће и зависно друштво капитала чији је оснивач јавно предузеће, доносе годишњи програм пословања (у даљем тексту: програм) и достављају га оснивачу ради давања сагласности, најкасније до 1. децембра текуће године за наредну годину.

Програм се сматра донетим када на њега сагласност да оснивач.

Јавно предузеће које користи или намерава да користи било који облик буџетске помоћи (субвенције, гаранције или другу врсту помоћи) дужно је да предложи посебан програм који садржи програм

32. szakasz

A közzállalat alapszabályával a következők vannak szabályozva: a közzállalat cége és székhelye, a közzállalat tevékenysége, képvisellete, a nyereség elosztása és a veszteség fedezése, tartalék, a közzállalat szervei és kinevezésük, felmentésük, továbbá a közzállalat szerveinek hatásköre, az általános aktusok és azok meghozatalának módja, a közzállalat szerveinek jogai, kötelezettségei és felelőssége, a közzállalat státuszbeli változtatásának módja, pecsét és bélyegző, környezetvédelem, valamint a közzállalt munkájában és ügyvitelében, továbbá a közzállalat dolgozói jogának, kötelezettségeinek és felelősségének megvalósításában jelentős egyéb kérdések.

33. szakasz

A közzállalat alapíthat függő tőketársaságot az alapító aktussal meghatározott ügyviteli tárgykörébe tartozó tevékenység végzésére.

A közzállalat a jelen szakasz 1. bekezdésében említett függő tőketársaság felé ugyanolyan jogokkal, kötelezettségekkel és felelősséggel bír, mint a közzállalat alapítója a közzállalat felé.

A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő aktusra a közzállalat alapítója ad jóváhagyást.

34. szakasz

A közzállalat tőkét fektethet más tőketársaságba, amely általános érdekű vagy más nem általános érdekű tevékenységet folytat, az alapító előzetes jóváhagyása alapján.

35. szakasz

A nyereség elosztásáról szóló határozatot az alapító jóváhagyásával a közzállalat felügyelő bizottsága hozza meg.

A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő határozat szerinti nyereségből eredő eszközök egy része az alapítót illeti meg, s a közzállalat a közjövdelem befizetésére előírt számlára fizeti.

A veszteség fedezésének módjáról szóló határozatot az alapító jóváhagyásával a közzállalat felügyelő bizottsága hozza meg.

36. szakasz

A közzállalat, valamint a függő tőketársaság munkájának és fejlesztésének előmozdítása hosszú- és középtávú munka- és fejlesztési terven alapszik, amelyet a közzállalat felügyelő bizottsága, illetve a függő tőketársaság illetékes szerve hoz meg.

A közzállalat, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaság minden naptári évre meghozza az éves ügyviteli tervet (a további szövegben: program) és jóváhagyás céljából továbbítja azt az alapítójának, a következő évre vonatkozót legkésőbb folyóév december 1-jéig.

A program akkor tekintendő meghozottnak, amikor arra az alapító jóváhagyását adta.

A közzállalat, amely bármilyen formájú költségvetési segílyt használ vagy tervez használni (szubvenciók, garanciák vagy más fajta segíly) köteles speciális programot javasolni, amely tartalmazza a segíly

коришћења помоћи, са временски ограниченом и мерљивом динамиком повећања ефикасности и унутрашњих промена које ће довести јавно предузеће у позицију да може да послује без ових облика помоћи или уз њихово смањење.

Програм садржи, нарочито: планиране изворе прихода и позиције расхода по наменама; планирани начин расподеле добити јавног предузећа, односно планирани начин покрића губитка јавног предузећа; елементе за целовито сагледавање политике цена производа и услуга, зарада и запошљавања у том предузећу, односно зависном друштву капитала, који се утврђују у складу са политиком пројектованог раста зарада у јавном сектору, коју утврђује Влада за годину за коју се програм доноси; критеријуме за коришћење средстава за помоћ, спортске активности, пропаганду и репрезентацију, као и критеријуме за одређивање накнаде за рад председника и чланова надзорног одбора.

Усвојени програми јавних предузећа, као и зависних друштава капитала чији је оснивач то јавно предузеће, морају да садрже све елементе из става 4. овог члана, а достављају се министарству образованом за област у којој је делатност за које је образовано јавно предузеће (у даљем тексту: ресорно министарство), министарству надлежном за послове трговине, министарству надлежном за послове рада, министарству надлежном за послове финансија и министарству надлежном за послове локалне самоуправе.

Члан 37.

У јавном предузећу и зависном друштву капитала чији је оснивач јавно предузеће, као и у друштву капитала и његовом зависном друштву, у којима није донет програм до почетка календарске године за коју се доноси, зараде се обрачунавају и исплаћују на начин и под условима утврђеним програмом за претходну годину, све до доношења програма у складу са чланом 36. ове одлуке.

Члан 38.

Јавно предузеће и зависно друштво капитала чији је оснивач јавно предузеће дужни су да министарству надлежном за послове финансија, министарству надлежном за послове трговине, министарству надлежном за послове рада и ресорном министарству достављају тромесечне извештаје о реализацији програма из члана 36. ове одлуке.

Члан 39.

Јавно предузеће и зависно друштво капитала чији је оснивач јавно предузеће дужни су да министарству надлежном за послове финансија месечно достављају извештај о роковима измирења обавеза према привредним субјектима, утврђених законом којим се одређују рокови измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама.

Члан 40.

Јавно предузеће може, поред делатности за чије је обављање основано, да обавља и друге делатности уз сагласност оснивача.

használatának programját, a hatékonyság növelés és belső változások időben elhatárolt és mérhető ütemével, amely a közzállalatot olyan helyzetbe hozza, hogy ezen segély formák nélkül vagy azok csökkentése mellett is tudjon működni.

A program tartalmazza, főként: a tervezett bevételforrásokat és a költségteleket rendeltetésük szerint; a közzállalat nyereség elosztásának tervezett módját, illetve a közzállalat vesztesége fedezésének tervezett módját; elemeket a termékek és a szolgáltatások árpolitikájának, valamint a közzállalat, illetve a függő tőketársaság kereset- és foglalkoztatási politikájának teljes áttekintésére, mindezt a közzszférában tervezett keresetemelkedés politikájával összhangban teszi, melyeket Szerbia Köztársaság Kormánya állapít meg arra az évre, melyre a terv vonatkozik; kritériumokat a segélyek, a sportaktivitás, a propaganda és a reprezentációs eszközök használatához, valamint a kritériumokat a felügyelő bizottság elnökének és tagjainak munkájáért járó térítmény meghatározásához.

A közzállalatok, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaságok elfogadott programjainak tartalmazniuk kell minden elemet a jelen szakasz 4. bekezdéséből, és továbbítandók azon minisztériumhoz, amelyet azon területre alakítottak, amelybe tartozik a tevékenység, amelyre a közzállalatot alapították (a továbbiakban: ágazati minisztérium) a kereskedelemmel illetékes minisztériumhoz, a munkáügyekben illetékes minisztériumhoz, a pénzügyekben illetékes minisztériumhoz és a helyi önkormányzatok ügyeiben illetékes minisztériumhoz.

37. szakasz

A közzállalatban, és a közzállalat által alapított függő tőketársaságban, valamint a tőketársaságban és annak függő tőketársaságában, amelyben nem hozták meg a programot azon naptári év kezdetéig, amelyre vonatkozna, a bérek elszámolása és kifizetése az előző évre megállapított program szerinti módon és feltételekkel történik, egészen a programnak a jelen határozat 36. szakaszával összhangban való meghozataláig.

38. szakasz

A közzállalat, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaság köteles a pénzügyekben illetékes minisztériumnak, a kereskedelemmel illetékes minisztériumnak, a munkáügyekben illetékes minisztériumnak és az ágazati minisztériumnak elküldeni a háromhavi jelentéseket a jelen határozat 36. szakaszában szereplő program realizálásáról.

39. szakasz

A közzállalat, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaság köteles a pénzügyekben illetékes minisztériumnak havonta elküldeni a jelentést a gazdasági alanyok felé fennálló kötelezettségek teljesítésének határidejéről, ami a kereskedelmi tranzakciókban keletkező pénzügyi kötelezettségek teljesítésének határidejét meghatározó törvényben van meghatározva.

40. szakasz

A közzállalat az a tevékenység mellett, amiért megalapították, folytathat más tevékenységet is, az alapító jóváhagyásával.

Промена седишта и пословног имена јавног предузећа врши се уз сагласност оснивача.

Члан 41.

У случају поремећаја у пословању јавног предузећа и друштва капитала и његовог зависног друштва, које обавља делатност од општег интереса, оснивач може предузети мере којима ће обезбедити услове за несметано функционисање предузећа, односно друштва капитала и за обављање делатности од општег интереса, а нарочито:

- 1) промену унутрашње организације јавног предузећа, односно друштва капитала;
- 2) разрешење органа које именује и именоване привремених органа јавног предузећа или друштва капитала;
- 3) ограничења права огранака јавног предузећа и друштва капитала или њихових зависних друштава да иступају у правном промету са трећим лицима;
- 4) ограничење у погледу права располагања појединим средствима у јавној својини;
- 5) друге мере одређене законом којим се уређују услови и начин обављања делатности од општег интереса.

Члан 42.

Ради обезбеђивања заштите општег интереса у јавном предузећу оснивач даје сагласност на:

- 1) статут;
- 2) давање гаранција, авала, јемстава, залога и других средстава обезбеђења за послове који нису из оквира делатности од општег интереса;
- 3) тарифу (одлуку о ценама, тарифни систем и др.)
- 4) располагање (прибављање и отуђење) средствима у јавној својини која су пренета у својину јавног предузећа, веће вредности, која је у непосредној функцији обављања делатности од општег интереса, утврђених овом одлуком;
- 5) акт о општим условима за испоруку производа и услуга;
- 6) улагање капитала;
- 7) статусне промене;
- 8) акт о процени вредности капитала и исказивању тог капитала у акцијама, као и на програм и одлуку о својинској трансформацији;
- 9) друге одлуке, у складу са законом којим се уређује обављање делатности од општег интереса и овом одлуком.

Члан 43.

Јавност у раду јавног предузећа, треба да се обезбеди редовним извештавањем јавности о програму рада предузећа и реализацији програма, као и о другим чињеницама које могу бити од интереса за јавност, а нарочито: о ревидираним финансијским годишњим извештајима, као и о мишљењу овлашћеног ревизора на тај извештај, извештај о посебним или ванредним ревизијама, о саставу надзорног одбора, о имену директора; о организационој структури предузећа, односно друштва капитала, као и начину комуникације са јавношћу.

A közzévalásat székhelyének és ügyviteli nevének megváltoztatása az alapító jóváhagyásával történik.

41. szakasz

A közzévalásat és a tőketársaság, valamint annak függő tőketársasága, amely általános érdekű tevékenységet folytat, ügyvezetésében tapasztalható rendellenességek esetén az alapító intézkedéseket foganatosíthat, amelyekkel feltételeket biztosít a vállalat, illetve tőketársaság akadálymentes működéséhez és az általános érdekű tevékenység végzéséhez, főleg:

- 1) a közzévalásat, illetve tőketársaság belső szervezésének változtatása,
- 2) azon szervek felmentése, melyeket kinevez, és a közzévalásat, vagy tőketársaság ideiglenes szerveinek kinevezése,
- 3) a vállalat és a tőketársaság vagy azok függő tőketársasága egyes részlegei jogainak korlátozása a jogforgalomban való fellépésére a harmadik személyekkel,
- 4) korlátozás bevezetése a köztulajdont képező egyes eszközökkel való rendelkezés szempontjából,
- 5) az általános érdekű tevékenység feltételeit és módját szabályozó törvény által meghatározott egyéb intézkedések

42. szakasz

Annak érdekében, hogy a közzévalásatban biztosítva legyen az általános érdek védelme az alapító jóváhagyást ad a következőkre:

- 1) alapszabály;
- 2) garancia, váltókezesesség, kezesség, zálog és egyéb biztosítékként szolgáló eszközök vállalása, azon munkákat illetően, amelyek nem tartoznak az általános érdeket képező tevékenységek kereteibe;
- 3) díjszabás (árakról szóló határozat, díjszabás rendszer stb.); a vállalat olyan nagyobb értékű vagyónával való rendelkezés (beszerzés, elidegenítés), amely közvetlenül a jelen határozattal meghatározott általános érdekű tevékenység végzéséhez szükséges;
- 5) a termékek leszállításának és a szolgáltatások elvégzésének általános feltételeiről szóló aktus;
- 6) tőkebefektetés;
- 7) státuszbeli változások;
- 8) a tőke felértékeléséről és e tőke részvényekben való kimutatásáról szóló ügyirat, valamint a tulajdon átalakításról szóló program és határozat;
- 9) más határozatokat, az általános érdekű tevékenység végzését szabályozó törvénnyel és a jelen határozattal összhangban.

43. szakasz

A nyilvánosságot a közzévalásat munkájában a következőkkel kell biztosítani: a nyilvánosság rendszeres tájékoztatása a vállalat programjáról és annak realizálásáról, valamint más tényekről, amelyek a nyilvánosságot érdekelhetik, főleg: a felülvizsgált éves pénzügyi jelentésekről, valamint a meghatalmazott könyvvizsgálónak a jelentésekről szóló véleményezéséről, a speciális vagy rendkívüli felülvizsgálatról szóló jelentésről, a felügyelő bizottság összetételéről, az igazgató nevééről; a vállalat, illetve tőketársaság szervezési felépítéséről, valamint a nyilvánossággal való

Јавно предузеће, дужно је да усвојени годишњи програм пословања из члана 35. ове одлуке и тромесечне извештаје о реализацији годишњег програма пословања из члана 37. ове одлуке, ревидиране финансијске годишње извештаје, као и мишљење овлашћеног ревизора на те извештаје, састав и контакте надзорног одбора и директора, као и друга питања значајна за јавност објављују на својој интернет страници.

Члан 44.

У јавном предузећу право на штрајк запослени остварују у складу са законом којим се уређују услови за организовање штрајка, колективним уговором и другим актом.

Члан 45.

У случају да се у јавном предузећу, не обезбеде услови за остваривање минимума процеса рада, оснивач ће предузети неопходне мере, ако оцени да могу наступити штетне последице за живот и здравље људи или њихову безбедност и безбедност имовине или друге штетне неотклоњиве последице, и то:

- 1) увођење радне обавезе;
- 2) радно ангажовање запослених из других техничко-технолошких система или запошљавање и радно ангажовање нових лица;
- 3) покретање поступка за утврђивање одговорности директора и председника и чланова надзорног одбора јавног предузећа.

Члан 46.

Јавно предузеће дужно је да у року од 30 дана од дана ступања на снагу ове одлуке, усклади свој Статут и општа акта са овом одлуком и прибави сагласност од надлежног општинског органа за исте.

Члан 47.

Општина Ада као оснивач овим даје свој безусловни пристанак да се право коришћења на непокретностима наведним у члану 9. ове одлуке Јавно предузеће за рекреацију "Адица" Ада укњижи у катастру непокретности РГЗ-СКН Ада без његовог даљњег питања и посебног одобрења.

Члан 48.

Даном ступања на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука о оснивању Јавног предузећа за рекреацију "Адица" Ада ("Службени лист општине Ада", број 16/98- пречишћен текст, 10/2005 и 12/2012).

Члан 49.

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-5/2013-01
Дана: 30.01.2013

ПРЕДСЕДНИК СО,
Атила Бучу с.р.

комуникацијом.

А közvállalat köteles az internetes oldalán közzétenni az elfogadott éves ügyviteli programot, a jelen határozat 36. szakaszából és az éves ügyviteli program realizálásáról szóló háromhavi jelentéseket, a jelen határozat 38. szakaszából, a felülvizsgált éves pénzügyi jelentéseket, valamint a meghatalmazott könyvvizsgálónak a jelentésekről szóló véleményezését, az igazgató nevét és a felügyelő bizottság összetételét és elérhetőségüket, valamint a nyilvánosság számára jelentős egyéb kérdéseket.

44. szakasz

A közvállalatban a sztrájkra való jogot az alkalmazottak a sztrájk megszervezésének feltételeit szabályozó törvénnyel, a kollektív szerződéssel és egyéb aktusokkal összhangban valósítják meg.

45. szakasz

Abban az esetben, ha a közvállalatban nem biztosítják a feltételeket a minimális munkafolyamat megvalósításához, az alapító megteszi a szükséges lépéseket, ha úgy méri fel, hogy káros következmények léphetnek fel az emberek életére és egészségére vagy biztonságára, és vagyonuk biztonságára, vagy egyéb elháríthatatlan káros következmények, éspedig ezek lehetnek:

- 1) munkakötelezettség bevezetése;
- 2) más műszaki-technológia rendszerek alkalmazottainak munkajellegű angazsálása vagy új személyek alkalmazása vagy munkajellegű angazsálása;
- 3) eljárás indítása a közvállalat igazgatója, továbbá a felügyelő bizottság elnöke és tagjai felelőségének megállapítására.

46. szakasz

A közvállalat a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles összehangolni az alapszabályát és az egyéb általános ügyiratait a jelen határozattal és beszerezni azokra a jóváhagyást az illetékes községi szervtől.

47. szakasz

Ada község, mint alapító ezzel feltétel nélküli beleegyezését adja, hogy a jelen határozat 9. szakaszában felsorolt ingatlanok feletti használati jogot az adai Adica Üdültetési Közvállalat bejegyeztesse a KGI - Ingatlan-nyilvántartási Hivatal Ada ingatlan-nyilvántartásába, a további megkérdezése és külön jóváhagyása nélkül.

48. szakasz

A jelen határozat hatályba lépésének napján hatályát veszti az Adica Üdültetési Közvállalat megalapításáról szóló határozat (Ada község Hivatalos Lapja, 16/98-egységes szerkezetbe foglalt szöveg, 10/2005 és 12/2012 szám).

49. szakasz

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-5/2013-01
Ada, 2013.01.30 .
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

7.

На основу члана 65. став 1. Закона о јавним предузећима („Службени гласник РС“, бр. 119/2012), члана 32. став 1. тачке 6. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“, бр. 129/2007) и члана 41. став 1. тачке 7 Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008 и 14/2009) Скупштина општине Ада на седници одржаној дана 30.01.2013 доноси

**ОДЛУКУ
О ПРОМЕНИ ОСНИВАЧКОГ АКТА ЈАВНОГ
КОМУНАЛНОГ ПРЕДУЗЕЋА „СТАНДАРД“ АДА**

Члан 1.

Овом одлуком врши се промена оснивачког акта-Одлуке о оснивању Јавног комуналног предузећа "СТАНДАРД" Ада-пречишћени текст („Службени лист општине Ада“, бр.7/2006 , 11/2011), уписано у регистар Агенције за привредне регистре Решењем бр. БД.47539/2005 од 01.07.2005 године, ради усклађивања са одредбама Закона о јавним предузећима.

Члан 2.

Оснива се Јавно комунално предузеће за обављање комуналне делатности и других делатности као поверених, на подручју Општине Ада.

Јавном предузећу из става 1. овог члана поверавају се обављање и других делатности и то: послови везани за архитектонске и инжењерске делатности и техничко саветовање-пружање архитектонских и инжењерских услуга, пројектовање, урбанистичко планирање, израда планова, надзор изградње, премеравање, картографија и слично.

Оснивач Јавног комуналног предузећа "СТАНДАРД" Ада је Општина Ада у чије име оснивачка права врши Скупштина општине Ада, Ада, Трг Ослобођења бр. 1.(у даљем тексту: оснивач)

Члан 3.

Јавно предузеће оснива се и послује ради:

1. обезбеђивања трајног обављања делатности од општег интереса и уредног задовољавања потреба корисника производа и услуга,
-развоја и унапређивања обављања делатности од општег интереса,
-стицања добити,
-остваривања другог законом утврђеног интереса. Јавно предузеће је дужно да организује свој рад и пословање на начин којим се обезбеђује:

1. трајност, односно континуитет у обављању комуналних делатности,
2. обим и врста комуналних производа и услуга, којима се постиже потребан ниво у задовољавању потреба корисника,

А козвјаллатокрл шлорл торврнл (SZK Hivatalos Kozlonye, 119/2012 szam) 65. szakaszanak 1. bekezdese, a helyi onkormanyzatrrol szolo torveny (SZK Hivatalos Kozlonye, 129/2007 szam) 32. szakasza 1. bekezdesenek 6. pontja, valamint Ada kozseg statutumа (Ada Kozseg Hivatalos Lapja, 27/2008 es 14/2009 szamok) 41. szakasza 1. bekezdesenek 7. pontja alapjan,

Ada Kozseg Kepviselo-testulete a 2013.01.30-an tartott ulesen meghozza a

**HATÁROZATOT
AZ ADAI STANDARD KÖZMŰVESÍTÉSI KÖZVÁLLALAT
ALAPÍTÓI OKIRATÁNAK MEGVÁLTOZTATÁSÁRÓL**

1. szakasz

Ada Kozseg Kepviselo-testulete a jelen határozattal, a kozvallalatokról szolo torveny rendelkezeseivel való összehangolás érdekében megváltoztatja az adai Standard Közmuvesítési Kozvallalat alapításáról szolo okiratot-határozatot (Ada Kozseg Hivatalos Lapja, 7/2006 szam-tisztázott szöveg es 11/2011 szam), amely a Gazdasági Nyilvántartási Ugynökség nyilvántartásában a BD.47539/2005 számú, 2005.07.01-ei keltezésű végzéssel van bejegyezve.

2. szakasz

Ada Kozseg Kepviselo-testulete megalapítja a közmuvesítési kozvallalatot a közmuvesítési tevékenység es az egyéb megbízatásba kapott tevékenység végzésére, Ada kozseg területén.

A kozvallalat a jelen szakasz 1. bekezdeséből megbízatásba kapja egyéb tevékenységek végzését is, mégpedig: építészeti es mérnöki tevékenységhez es műszaki tanácsadáshoz- építészeti es mérnöki szolgáltatások nyújtásához kapcsolódó munkák, tervezés, urbanisztikai tervezés, terv kidolgozás, építkezés felügyelet, földmérés, térképezés es hasonlók.

A STANDARD Közmuvesítési Kozvallalat alapítója Ada kozseg, amely nevében az alapítói jogokat Ada Kozseg Kepviselo-testulete, Ada, Felszabadulás tér 1. (a további szövegben: alapító) gyakorolja.

3. szakasz

A kozvallalat megalakulásának es tevékenykedésének célja:

1. az általános érdekű tevékenység tartós végzésének szavatolása es a termékek es szolgáltatások használói szükségleteinek rendszerezett kielégítése,
-az általános érdekű tevékenység végzésének fejlesztése es előmozdítása,
-nyereségszerzés,
-a törvényben megállapított egyéb érdekek megvalósítása.

A kozvallalat köteles oly módon megszervezni tevékenységét es működését, hogy azzal szavatolni tudja:

1. az állandóságot, vagyis a folyamatosságot a közmuvesítési feladatok végzésében,
2. a közmuvesítési termékek es szolgáltatások mértékét es fajtáját olyan szinten, hogy az igénybe vevők igényeit kellőképpen ki tudja elégíteni,

у општини, уређење и одржавање паркова, зелених и рекреационих површина, одржавање улица, путева и других јавних површина у насељима у општини и јавна расвета, одржавање депонија, уређење и одржавање гробља и сахрањивање, одржавање пијаца и пружање услуга на њима, одржавање јавних бунара и чесми, димничарске услуге, одржавање јавних WC-а, и одржавање јавних простора за паркирање.

2. Архитектонске и инжењерске делатности и техничко саветовање из става 1. тачка 2. овог члана су: прикупљање, сређивање, обрада, чување и публикација података од значаја за уређење простора и насеља, други стручни и административно-технички послови везани за архитектонске и инжењерске делатности и техничко саветовање која су од значаја за општину Ада, израда концепта, нацрта и планског документа просторних планова за потребе општине и израда документа за спровођење ових планова у складу са законом, израда концепта, нацрта и планског документа урбанистичких планова за потребе општине, израда правила грађења и других услова за потребе општине ради издавања локацијске дозволе, израда техничке документације за потребе општине и за потребе директних и индиректних корисника буџетских средстава и други стручни и административно-технички послови везани за послове архитектонске и инжењерске делатности и техничког саветовања.

3. Послови везани за урбанистичко планирање из става 1. тачка 3. овог члана су: израда концепта, нацрта и планског документа урбанистичких планова за потребе општине, израда урбанистичко-техничких документа у циљу спровођења урбанистичких планова за потребе општине, израда урбанистичких и других услова за потребе општине ради издавања локацијске дозволе, израда техничке документације за потребе општине и за потребе директних и индиректних корисника буџетских средстава и други стручни и административно-технички послови везани за урбанистичко планирање који су од значаја за општину.

Претежна делатност Јавног предузећа је:
8130- Услуге уређења и одржавања околине

Остале делатности Јавног предузећа:
0113-гајење поврћа, бостана, коренастих кртоластих биљака
0161-остале пољопривредне услуге
0210-узгој и искоришћење шума
0220-сеча дрвећа
2211-производња гума за возила, протектирање гума за возила
3700-уклањање отпадних вода
3831-демонтирања олупина
3832-поновна употреба разврстаних материјала
3522-дистрибуција гасовитих горива гасоводом
3523-трговина гасовитим горивом преко

төмөгкөзлөкөдөс а вьарси көзлөкөдөсбөн, а тистасьаг фөннтартаса а көзсьаг телөпүлөсөин, а паркөк, а зөлд өс рекреациөс фелүлетөк рөндөзөсө өс карбонтартаса, аз утчак, аз утак өс мьас көзфелүлетөк карбонтартаса а көзсьаг телөпүлөсөин, валамнт а көзсьаг вьилэгитис, а hulladéktárolók рөндөзөсө, а теметө рөндөзөсө өс карбонтартаса өс теметкөзөс, а piac мөгрөндөзөсө өс шьолгьалтасньуйтис азокон, а nyilvánос кутак өс csapok карбонтартаса, kéménьtisztítás, а nyilvánос WC карбонтартаса өс а nyilvánос parkolóhelyek фөннтартаса.

2. Эпитезетси өс мөрноки тевөкөнсьагөк, валамнт мьушаки танácsадás а jelen szakasz 1. bekezdésének 2. pontjából а көвөткөзө: а терүлет өс телөпүлөсөк рөндөзөсөгө жөнтөс адаток өссьагуйтисө, рөндөзөсө, фөдлөгзөсө, өрзөсө өс публикьаласа; өгьөб szakmai өс adminisztratív-technikai feladatok амьлөк капчсөлөднөк аз өпитезетси өс мөрноки тевөкөнсьагөккө, валамнт мьушаки танácsадашөк, өс жөнтөсөггөл бйрнөк Ada көзсьаг шьямьара; терүлетрөндөзөси тевөкөкөпцйөнөк, тевөзөтөнөк өс тевөкөкөпцйөнөк kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө, өс dokumentumok kidolgozása ezen tervek végrehajtására а törvénьnel өссьагьанбан; вьарсрөндөзөси тевөкөкөпцйөнөк, тевөзөтөнөк өс тевөкөкөпцйөнөк kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө; аз өпитезөтөсөк шьябьальок өс өгьөб feltételek kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө, а lokációs engedély kiadásához; а мьушаки dokumentáció kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө, валамнт а költségvetési eszközök көзвөтлөн өс көзвөтөтт használoi шьяксьагөтөирө; өс өгьөб szakmai өс adminisztratív-technikai feladatok амьлөк капчсөлөднөк аз өпитезетси өс мөрноки тевөкөнсьагөккө, валамнт мьушаки танácsадашөк.

3. Urbanisztikai tervezéssel kapcsolatos munkák а jelen szakasz 1. bekezdésének 3. pontjából а көвөткөзөк: urbanisztikai tervek концепцйөнөк, тевөзөтөнөк өс тевөкөкөпцйөнөк kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө; urbanisztikai-műszaki dokumentáció kidolgozása, аз urbanisztikai tervek végrehajtása өрөкөбөн а көзсьаг шьяксьагөтөирө; urbanisztikai өс өгьөб feltételek kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө, а lokációs engedély kiadásához; а мьушаки dokumentáció kidolgozása а көзсьаг шьяксьагөтөирө, валамнт а költségvetési eszközök көзвөтлөн өс көзвөтөтт használoi шьяксьагөтөирө; өс өгьөб szakmai өс adminisztratív-technikai feladatok амьлөк капчсөлөднөк аз urbanisztikai tervezéshez өс жөнтөсөггөл бйрнөк а көзсьаг шьямьара.

А көзвьаллат фөтөвөкөнсьагөк:
8130- зөлдтерүлет-көзөлөс – көрньөзөт рөндөзөси өс карбонтартаси шьолгьалтасок

А көзвьаллат өгьөб тевөкөнсьагөк:
0113-зөлдсьагөфөлө, босztány, gyökér-, gumós növény termesztés
0161-өгьөб мөзөгзөдасьаги шьолгьалтасок
0210- ердөзөтөси өс ердөгзөдалькөдаси тевөкөнсьагөк
0220-факитермөлөс
2211-gumiabroncs, gumitömlő gyártása
3700-szennyvíz gyűjtése, kezelése
3831-használt eszköz bontása
3832-hulladék újrahasznosítása
3522-gázelosztás
3523-gázkereskedelem

гасоводне мреже 3600-скупљање, пречишћавање и дистрибуција воде	3600-víztermelés, -kezelés, -ellátás
4311-рушење објеката	4311-bontás
4312-припремна градилишта	4312-építési terület előkészítése
4120-изградња стамбених и нестамбених зграда	4120-lakó- és nem lakó épület építése
4221-изградња цевовода	4221-folyadék szállítására szolgáló közmű építése
4211-изградња путева и аутопутева	4211-út, autópálya építése
4291-изградња хидротехничких објеката	4291-vízi létesítmény építése
4299-изградња осталих непоменутих грађевина	4299-egyéb mns* építés
4222-изградња електричних телекомуникационих Водова	4222-elektromos, híradás-technikai célú közmű építése
4329-остали инсталациони радови у грађевинарству	4329-egyéb épületgépészeti szerelés
4322- постављање водоводних, канализационих, грејних и климатизационих система	4322- víz-, gáz-, fűtés-, légkondicionáló-szerelés
4329- остали инсталациони радови у грађевинарству	4329- egyéb épületgépészeti szerelés
4334- бојење и застакливање	4334- festés, üvegezés
4339- остали завршни радови	4339- egyéb befejező építés
4399- остали непоменути специфични грађевински радови	4399- egyéb speciális szaképítés mns
4511- трговина аутомобилима и лаким моторним возилима	4511- személygépjármű-, könnyű-gépjármű- kereskedelem
4520- одржавање и поправка моторних возила	4520- gépjárműjavítás, -karbantartás
4531- трговина на велико деловима и опремом за моторна возила	4531- gépjárműalkatrész-nagykereskedelem
4532- трговина на мало деловима и опремом за моторна возила	4532- gépjárműalkatrész-kiskereskedelem
4540- трговина мотоциклима, деловима и прибором, одржавање и поправка мотоцикла	4540- motorkerékpár, -alkatrész kereskedelme, javítása
4730- трговина на мало моторним горивима у специјализованим продавницама	4730- gépjárműüzemanyag-kiskereskedelem
4611- посредовање у продаји пољопривредних сировина, животиња, текстилних сировина и полу производа	4611- mezőgazdasági termék ügynöki nagykereskedelme
4612- посредвање у продаји горива, руда, метала и индустријских хемикалија	4612- alapanyag, üzemanyag ügynöki nagykereskedelme
4614- посредовање у продаји машина, индустријске опреме, бродова и авиона	4614- gép, hajó, repülőgép ügynöki nagykereskedelme
4617- посредовање у продаји хране, пића и дувана	4617- élelmiszer, ital, dohányáru ügynöki nagykereskedelme
4621- трговина на велико житом, сировим дуваном	4621- gabona, dohány, vetőmag, takarmány nagykereskedelme
4622- семењем и храом за животиње трговина на велико цвећем и садницама	4622- dísznövény nagykereskedelme
4671- трговина на велико чврстим, течним и гасовитим горивима и сличним производима	4671- üzem-, tüzelőanyag nagykereskedelme
4677 -трговина на велико отпадцима и остацима	4677 -hulladék-nagykereskedelem
4711- трговина на мало у неспецијализованим продавницама, претежно хране, пића и дувана	4711- élelmiszer jellegű bolti vegyes kiskereskedelem
4719- остала трговина на мало у неспецијализованим продавницама	4719- iparcikk jellegű bolti vegyes kiskereskedelem
4724- трговина на мало хлебом, тестенином, колачима и слаткишима у специјализованим продавницама	4724- kenyér-, pékáru-, édesség-kiskereskedelem
4725 -трговина на мало пићима у специјализованим продавницама	4725 -ital-kiskereskedelem
4726 - трговина на мало производима од дувана у специјализованим продавницама	4726 -dohányáru-kiskereskedelem

* Máshova nem sorolt

4775 - трговина на мало козметичким и тоалетним

4776 - трговина намало цвећем, садницама, семењем, ђубривима, кућним љзбимцима и храном за кућне љубимце у специјализованим продавницама

4778-остала трговина на мало новим производима у специјализованим продавницама

4781-трговина на мало храном, пићима и дуванским производима на тезгама и пијацама

4782 - трговина на мало текстилом, одећом и обућом на тезгама и пијацама

4789 - трговина на мало осталом робом на тезгама и пијацама

4799 - остала трговина на мало изван продавница тезги и пијаца

4939 - остали превоз путника у копненом саобраћају

4941 - друмски превоз терета

4950 - цевоводни транспорт

5221 -услугне делатности у копненом саобраћају

5224 - манипулација теретом

5210 - складштење

6810 - куповна и подаја властитих непокретности

6820 - изнајмљивање власитих или изнајњених некретнина и управљање њима(продајног простора на пијацама и вашаришта),

6831- агенције за некретнине

6832- управљање некретнинама, за накнаду

7111- архитектонска делатност

7112- инжињерске делатности и техничко саветовање

7490- остале стручне, научне и техничке делатности

7712- изнајмљивање и лизинг камиона

7731 - изнајмљивање и лизинг пољопривредних машина и опреме

7732 - изнајмљивање и лизинг машина и опреме за грађевинарско

7120 - техничко испитивање и анализе

8110 - услуге одржавање објекта

8121 - услуге редовног чишћења зграда

8122 - услуге осталог чишћења зграда и опреме

8129 - услуге осталог чишћења

3811 -скупљање отпада који није опасан

3821 - третман и одлагање отпада који није опасан

3900 - санација, рекултивација и друге услуге у области управљања отпадом

9603 - погребне и сродне делатности

Јавно предузеће може, поред делатности за чије је обављање основано, да обавља и друге делатности утврђене статутом, уз сагласност оснивача. Јавно предузеће обавља послове спољнотрговинског промета из оквира регистроване делатности.

Скупштина општине и Јавно предузеће могу поједина права и обавезе у обављању делатности из става 1. овог члана уредити уговором у складу са законом.

4775 – illatszer-kiskereskedelem

4776 - dísznövény, vetőmag, műtrágya, hobbiállateledel kiskereskedelme

4778-egyéb mns új áru kiskereskedelme

4781-élelmiszer, ital, dohányáru piaci kiskereskedelme

4782- textil, ruházat, lábbeli piaci kiskereskedelme

4789 -egyéb áruk piaci kiskereskedelme

4799 -egyéb nem bolti, piaci kiskereskedelem

4939 - mns egyéb szárazföldi személyszállítás

4941 - közúti áruszállítás

4950 -csővezetékes szállítás

5221 -szárazföldi szállítást kiegészítő szolgáltatás

5224 - rakománykezelés

5210 - raktározás, tárolás

6810 - saját tulajdonú ingatlan adásvétele

6820- saját tulajdonú, bérelt ingatlan bérbeadása, üzemeltetése

6831- ingatlanügynöki tevékenység

6832- ingatlankezelés

7111- építész mérnöki tevékenység

7112- mérnöki tevékenység, műszaki tanácsadás

7490- mns egyéb szakmai, tudományos, műszaki tevékenység

7712- gépjárműkölcsönzés (3,5 tonna fölött)

7731 - mezőgazdasági gép kölcsönzése

7732 - építőipari gép kölcsönzése

7120 - műszaki vizsgálat, elemzés

8110 - építményüzemeltetés

8121 - általános épülettakarítás

8122 - egyéb épület-, ipari takarítás

8129 -egyéb takarítás

3811 -nem veszélyes hulladék gyűjtése

3821 - nem veszélyes hulladék kezelése, ártalmatlanítása

3900 - szennyeződésmentesítés, egyéb hulladékkezelés

9603 - temetkezés, temetkezést kiegészítő szolgáltatás

A közzállalat az a tevékenység mellett, amiért alapján véve megalapították, folytathat a státútumban megállapított, más feladatokat is az alapító jóváhagyásával.

A közzállalat a bejegyzett tevékenységek keretében külkereskedelmi feladatokat lát el.

A képviselő-testület és a közzállalat a jelen határozat 1. bekezdésében szereplő feladatok végzésének egyes jogait és kötelezettségeit a törvénnyel összhangban szerződéssel szabályozhatják.

Члан 7.

Јавно предузеће, у оквиру обављања својих делатности, стиче и прибавља средства из следећих извора:

- из прихода од продаје комуналних производа, односно услуга,
- финансијских кредита,
- улагања домаћих и страних лица,
- буџета општине,
- самодоприноса,
- других извора у складу са законом.

Члан 8.

Јавно предузеће послује по тржишним условима, у складу са законом.

Пословни резултат Јавног предузећа утврђује се у временским периодима, на начин и по поступку утврђеном законом.

Добит Јавног предузећа, утврђена у складу са законом, може се расподелити за повећање основног капитала, резерве или за друге намене, у складу са законом и овом одлуком.

Члан 9.

Уколико по годишњем обрачуну предузеће истраже губитак, надзорни одбор у складу са важећим прописима доноси одлуку о начину покрића губитка.

Члан 10.

Имовину Јавног предузећа чине право својине на покретним и непокретним стварима, новчана средстава и хартије од вредности и друга имовинска права, укључујући и право коришћења на стварима у јавној својини, односно добара од општег интереса.

За обављање делатности од општег интереса, Јавно предузеће може користити и средства у јавној и другим облицима својине, у складу са законом којим се уређује обављање делатности од општег интереса, овом одлуком и уговором.

Капитал у Јавном предузећу подељен је на уделе одређене номиналне вредности и уписује се у регистар.

Непокретна имовина Јавног предузећа се разликује на:

- добра на којима је пренето право својине јавном предузећу и чине оновни капитал предузећа и
- добра која су у јавној својини и која су унета у имовину јавног предузећа у облику права коришћења.

I. Добра на којима оснивач преноси право својине на јавно предузеће и чине основни капитал предузећа су следећа непокретности које се воде у:

1. Лист непокретности број **537 КО Ада** под парцелним бројем:

3504/2

001 земљиште под зградом-објектом - у површини од 01 ари 47м² зграда комуналних делатности

Број стана у згради 1 Архива, чајна кухиња остава у површини од 31м²

7. szakasz

A közzállalat a feladatai végzésének keretében a következő forrásokból jogosult, és szerzi be az eszközöket:

- a kommunális termékek eladásából, illetve a szolgáltatásaiból származó jövedelemből,
- pénzügyi hitelekбől,
- hazai és külföldi személyek beruházásából,
- a község költségvetéséből,
- a helyi járulékból,
- más forrásokból a törvénnyel összhangban.

8. szakasz

A közzállalat a piaci feltételeknek megfelelően gazdálkodik.

A közzállalat üzleti eredményeit időszakosan állapítja meg a törvényben megszabott módon és eljárás szerint.

A közzállalat a törvénnyel összhangban megállapított hasznát fordíthatja az alaptőke, a tartalékok emelésére, illetve más célokra a törvénnyel és a jelen határozattal összhangban.

9. szakasz

Amennyiben a vállalat évi zárszámadásában veszteség jelentkezik, a felügyelő bizottság a hatályos előírásokkal összhangban határozatot hoz a veszteség fedezésének módjáról.

10. szakasz

A közzállalat vagyonát az ingóságok és az ingatlanok, a pénzeszközök, illetve az értékpapírok, valamint más vagyonjogok feletti tulajdonjog képezi, beleértve a köztulajdonban lévő javak, illetve az általános érdekű javak használati jogát is.

Az általános érdekű tevékenység végzése érdekében a közzállalat felhasználhatja a köz- vagy más formájú tulajdonban lévő eszközöket is az általános érdekű tevékenységek végzését szabályozó törvénnyel, a jelen határozattal és a szerződéssel összhangban.

A tőke a közzállalatban meghatározott névleges érték részekre van felosztva és bejegyezve a nyilvántartásba.

A közzállalat ingatlan vagyona a következők szerint különbözik:

- javak, amelyek tulajdonjogát átvitték a közzállalatra és a vállalat alaptőkéjét képezik és
- javak, amelyek köztulajdonban vannak, és amelyek a vállalat vagyonába használati jog formájában lettek bevive.

I. Javak, amelyek felett az alapító átviszi a tulajdonjogot a vállalatra és a vállalat alaptőkéjét képezik a következő ingatlanok, amelyeket a következő helyen vezetnek:

- 1) **KK ADA 537** számú ingatlan betéltlap, parcellaszám:

3504/2

001 földterület épülettel-objektummal - területe 01 ár 47 m² kommunális tevékenységi épület

Lakások száma az épületben 1 Irattár, teakonyha raktár 31 m² területtel

Lakások száma az épületben 3 Irodák 73 m² területtel

Lakások száma az épületben 4 Vizes-góc

Број стана у згради 3 Канцеларије
у површини од 73м²
Број стана у згради 4 Санитарни чвор
у површини од 4м²
002 земљиште уз зграду- објекат у површини
од 04 ари 13м² а који се у природи налази у Ади
ул. 8. октобра број 1.
Укупно површина од 05 ари 60м² и у делу од
200/560

2952

001 земљиште под зградом-објектом - у
површини 57м² –помоћна зграда а који се у
природи налази у Ади ул Трг Ослобођења бб.

3215

001 земљиште под зградом-објектом - у
површини 352м² – породичана стамбена зграда
002 земљиште уз зграду- објекат у површини
од 02 ари 63м²
у укупној површини од **06ари 15 м²** а који се у
природи налази у Ади ул. Лењинова 1 (у
катастру уписан под кућним бројем 7).

5147/2

001 земљиште под зградом-објектом - у
површини од 311м² – зграда комуналних
делатности
002 земљиште под зградом-објектом - у
површини од 27м² –објекат комуналних
делатности
003 земљиште под зградом-објектом - у
површини од 329м² - гаража
004 земљиште под зградом-објектом - у
површини од 57м² - гаража
005 земљиште уз зграду- објекат у површини
од 94 ари 25м²
у укупној површини од **01ха 01ари 49 м²** а који
се у природи налази у Ади ул. Доша Андраша
бб.

**II. добра која су у јавној својини Општине Ада и
која су унета у имовину јавног предузећа у облику
права коришћења ЈКП“Стандард“ Ада**

- 1) Лист непокретности број **537 КО Ада** под
парцелним бројем
3058
001 земљиште под зградом-објектом - у
површини 16 м² - помоћна зграда
002 земљиште под зградом-објектом - у
површини 15 м² – помоћна зграда
003 пијаца у површини 18 ари 79 м²
у укупној површини од **19ари 10 м²** а који се у
природи налази у Ади ул. Лењинова бб.

254/2

001 њива 1.класе у површини од 34ари 54м²
002 гробље у површини од 18ари 28м²
у укупној површини од **52ари 82 м²** а који се у
природи налази у Ади ул. Ђуре Ђаковића бб.

185/1

001 Пашњак 2. класе –у површини од 02ха 78ари 34м²

4 м² терулетт
002 földterület az épület-objektum mentén 04 ár
13 м² területtel, amely a természetben Adán az
Október 8. utca 1. szám alatt található.
Összterület 05 ár 60 м² és **200/560 részben**

2952

001 földterület épülettel-objektummal – 57 м²
területtel–segédépület, amely a természetben
Adán a Felszabadulás tér szn alatt található.

3215

001 földterület épülettel-objektummal - 352 м²
területtel – családi lakóépület
002 földterület az épület-objektum mentén 02 ár
63 м² területtel
06 ár 15 м² összterülettel, amely a természetben
Adán a Lenin u. 1. szám alatt található (a
kataszterben a 7-es házszám alatt van
bejegyezve).

5147/2

001 földterület épülettel-objektummal – 311 м²
területtel – kommunális tevékenységi épület
002 földterület épülettel-objektummal - 27 м²
területtel – kommunális tevékenységi objektum
003 földterület épülettel-objektummal - 329 м²
területtel- garázs
004 földterület épülettel-objektummal - 57 м²
területtel - garázs
005 földterület az épület-objektum mentén 94 ár
25 м² területtel
01 ha 01 ár 49 м² összterülettel, amely a
természetben Adán a Dósa András u. szn alatt
található.

**II. Javak, amelyek Ada község köztulajdonában
vannak és amelyek a közvállalat vagyonába a
Standard KKV, Ada használati joga formájában lettek
bevive**

1. **KK ADA 537** számú ingatlan betéttlap,
parcellaszám:
3058

001 földterület épülettel-objektummal - 16 м² területtel-
segédépület
002 földterület épülettel-objektummal - területtel 15 м² –
segédépület
003 piac 18 ár 79 м² területtel
19 ár 10 м² összterülettel, amely a természetben
Adán a Lenin u. szn alatt található.

254/2

001 szántó 1. osztály 34 ár 54 м² területtel
002 temető 18 ár 28 м² területtel
52 ár 82 м² összterülettel, amely a természetben
Adán a Đuro Đaković u. szn alatt található.

185/1

001 legelő 2. osztály – 02 ha 78 ár 34 м² területtel

5306/2
001 њива 1.класе у површини од 03ари 00м²

15534
001 Депонија смећа у површини од 02ари 07м²- Буџак

15535
001 Депонија смећа у површини од 04ари 93м²- Буџак

15553
001 Депонија смећа у површини од 01ха 82ари 15м²- Буџак

15556
001 Депонија смећа у површини од 04ха 92ари 48м²- Буџак

15558
001 Депонија смећа у површини од 52ари 62м²- Буџак

15569
001 Ливада 1.класе у површини од 82ари 37м²

2) Лист непокретности број **2474 КО Мол** под парцелним бројем

99
001 њива 1. класе –у површини од 39ари 99м²

115/1
001 земљиште под зградом-објектом - у површини од 77м² - зграда комуналних делатности
002 земљиште уз зграду- објекат у површини од 21 ари 64м²
у укупној површини од **22ари 41 м²** а који се у природи налази у Мољу Пионирска бб.

115/2
001 њива 1. класе –у површини од 16ари 72м²

133
001 њива 1. класе –у површини од 54ари 91м²
002 њива 2. класе –у површини од 12ари 90м²
у укупној површини од **67ари 81 м²**

152/1
001 земљиште под зградом-објектом - у површини 11м² – породичана стамбена зграда
002 јаруга у површини од 02ха 53ари 16м²
у укупној површини од **02ха 53ари 27 м²** а који се у природи налази у Мољу Пионирска бб.

152/6
001 остало природно неплодно земљиште –у површини од 73ари 48м²

152/7 остало природно неплодно земљиште –у површини од 12ари 69м²

153/1
001 њива 1. класе –у површини од 25ари 62м²

153/2
001 њива 1. класе –у површини од 08ари 44м²

5306/2
001 szántó 1. osztály 03 ár 00 m² területtel

15534
001 szeméttároló 02 ár 07 m² területtel- Budzsák

15535
001 szeméttároló 04 ár 93 m² területtel - Budzsák

15553
001 szeméttároló 01 ha 82 ár 15 m² területtel- Budzsák

15556
001 szeméttároló 04 ha 92 ár 48 m² területtel – Budzsák

15558
001 szeméttároló 52 ár 62 m² területtel – Budzsák

15569
001 rét 1. osztály 82 ár 37 m² területtel.

2. **KK MOHOL 2474** számú ingatlan betétlap, parcellaszám:

99
001 szántó 1. osztály – 39 ár 99 m² területtel

115/1
001 földterület épülettel-objektummal – 77 m² területtel-kommunális tevékenységi épület
002 földterület az épület-objektum mentén 21 ár 64 m² területtel
22 ár 41 m² összterülettel, amely a természetben Moholon a Pionír u. szn alatt található.

115/2
001 szántó 1. osztály – 16 ár 72 m² területtel

133
001 szántó 1. osztály – 54 ár 91 m² területtel
002 szántó 2. osztály – 12 ár 90 m² területtel
67 ár 81 m² összterülettel

152/1
001 földterület épülettel-objektummal – 11 m² területtel – családi lakóépület
002 vízmosás 02 ha 53 ár 16 m² területtel
02 ha 53 ár 27 m² összterülettel, amely a természetben Moholon a Pionír u. szn alatt található.

152/6
001 egyéb természetes terméketlen földterület – 73 ár 48 m² területtel

152/7 egyéb természetes terméketlen földterület – 12 ár 69 m² területtel

153/1
001 szántó 1. osztály – 25 ár 62 m² területtel

153/2
001 szántó 1. osztály – 08 ár 44 m² területtel

153/3
001 њива 1. класе –у површини од 40м²

14422
001 њива 2. класе –у површини од 03ха 38ари 07м²
002 њива 2. класе –у површини од 75ари 78м²
003 њива 3. класе –у површини од 01ха 10ари 60м²
у укупној површини од **05ха 24ари 45 м²**

- 3) Лист непокретности број **3626 КО Мол** под парцелним бројем **152/3** у 1/2 ДЕО
001 остало природно неплодно земљиште –у површини од 13ари 90м²
- 4) Лист непокретности број **4674 КО Мол** под парцелним бројем **2163/2**
001 земљиште под зградом-објектом - у површини од 09ари 13м²
- 5) Лист непокретности број **4678 КО Мол** под парцелним бројем **4795/2**
001 Пијаца - у површини од 12ари 19м² који се у природи налази у Мољу ул. Братства Јединства бб

ЈКП“Стандард Ада има право својине и на јавном гасоводу за дистрибуцију природног земног гаса и кад се стекну услови ово право уписаће се и у катастар водова.
Остале комуналне мреже (јавни градски водовод, јавна канализациона мрежа итд.) су у складу са законом у јавној својини Општине Ада а ЈКП“Стандард“ Ада има право коришћења на њима.

Члан 11.

Јавно предузеће не може да отуђи објекте и друге непокретности, постројења и уређаје који су у функцији делатности за које је основано Јавно предузеће.

Прибављање и отуђење имовине веће вредности која је у непосредној функцији обављања делатности за које је основано Јавно предузеће, као и отуђење објеката, уређаја и постројења из става 1. овог члана које се врши ради њихове замене због дотрајалости, модернизације или техничко-технолошких унапређења, врши се уз сагласност оснивача.

Члан 12.

Јавно предузеће за своје обавезе одговара целокупном својом имовином.
Оснивач не одговара за обавезе Јавног предузећа, осим у случајевима прописаним законом.

Члан 13.

Јавно предузеће има својство правног лица са правима, обавезама и одговорностима утврђеним

153/3
001 szántó 1. osztály – 40 m² területtel

14422
001 szántó 2. osztály – 03 ha 38 ár 07 m² területtel
002 szántó 2. osztály – 75 ár 78 m² területtel
003 szántó 3. osztály – 01 ha 10 ár 60 m² területtel
05 ha 24 ár 45 m² összterülettel.

3. KK MOHOL 3626 számú ingatlan betéltlap, parcellaszám: **152/3** 1/2 RÉSZBEN
001 egyéb természetes terméketlen földterület – 13 ár 90 m² területtel
4. KK MOHOL 4647 számú ingatlan betéltlap, parcellaszám: **2163/2**
001 földterület épülettel-objektummal – 09 ár 13 m² területtel
- 5. KK MOHOL 4678** számú ingatlan betéltlap, parcellaszám: **4795/2**
001 Piac - 12 ár 19 m² területtel, amely a természetben Moholon a Testvériség-egység u. szn alatt található.

A Standard KKV, Ada tulajdonjoggal rendelkezik a természetes földgázzal való ellátásra szolgáló közgáz vezeték rendszer felett és amikor megteremtődnek a feltételek, ezt a jogot bejegyzni a vezetékek kataszterébe. Az egyéb közmű hálózatok (városi vízvezeték, közcsatorna hálózat stb.) a törvénnyel összhangban Ada község köztulajdonában vannak a Standard KKV, Ada pedig használati joggal bír azok felett.

11. szakasz

A közvállalat nem idegenítheti el azokat a létesítményeket és más ingatlanokat, gépberendezéseket és készülékeket, melyek a közvállalat megalapításának céljai között szereplő feladatok végzésére alkalmasak.

Olyan nagyobb értékű vagyон megszerzését és elidegenítését, mely a közvállalat megalapításának céljai között szereplő feladatok végzésére szolgálnak, valamint a létesítményeknek, készülékeknek és gépberendezéseknek a jelen szakasz 1. bekezdésében említett elidegenítést, amelyek cseréjére azok elhasználódottsága, modernizációja vagy műszaki-technológiai előreléptetése miatt kerül sor, az alapító jóváhagyásával végzi.

12. szakasz

A közvállalat kötelezettségeiért a teljes vagyonával felel.
Az alapító nem felel a közvállalat kötelezettségeiért, kivéve a törvényben előírt esetekben.

13. szakasz

A közvállalatnak jogi személy minősége van, mely a törvényben és a jelen határozatban megállapított jogokkal, kötelezettségekkel és felelősségekkel

законом и овом одлуком и региструје се у регистар у складу са законом којим се уређује регистрација привредних субјеката.

Јавно предузеће има текући рачун отворен сагласно закону.

Члан 14.

Јавно предузеће заступа директор, без ограничења овлашћења.

Директор може, у оквиру својих овлашћења дати другом лицу писмено пуномоћје за заступање Јавног предузећа.

Члан 15.

Органи Јавног предузећа су:

1. Надзорни одбор, као орган управљања,
2. Директор, као орган управљања.

Члан 16.

Надзорни одбор Јавног предузећа има три члана.

Председника и чланове надзорног одбора именује оснивач на период од четири године, с тим да се један члан именује из реда запослених.

Представник запослених у надзорном одбору предлаже се на начин утврђен статутом јавног предузећа.

Члан 17.

За председника и чланове надзорног одбора именује се лице које испуњава следеће услове:

1. да је пунолетно и пословно способно;
2. да има стечено високо образовање трећег или другог степена, односно на основним студијама у трајању од најмање четири године;
3. да је стручњак у једној или више области из које је делатност од општег интереса за чије обављање оснивано јавно предузеће;
4. најмање три године искуства на руководећем положају;
5. да поседује стручност из области финансија, права или корпоративног управљања;
6. да није осуђивано на условну или безусловну казну за кривична дела против привреде, правног саобраћаја или службене дужности, као и да му није изречена мера безбедности забране обављања претежне делатности јавног предузећа.

Члан 18.

Мандат председнику и члановима надзорног одбора престаје истеком периода на који су именовани, оставком или разрешењем.

Председник и чланови надзорног одбора којима је престао мандат, дужни су да врше своје дужности до именовања новог надзорног одбора, односно именовања новог председника или члана надзорног одбора.

Члан 19.

Надзорни одбор:

- 1) утврђује пословну стратегију и пословне циљеве

rendelkezik, s a nyilvántartásba a gazdasági alanyok bejegyzését szabályozó törvénnyel összhangban jegyzik be.

A közzállalat a törvénnyel összhangban nyitott folyószámlával rendelkezik.

14. szakasz

A közzállalatot korlátlan meghatalmazással az igazgató képviseli.

Meghatalmazása keretében az igazgató egy másik személyt írásban felhatalmazhat a közzállalat képviselésére.

15. szakasz

A közzállalat szervei a következők:

1. felügyelő bizottság, mint igazgatási szerv,
2. igazgató, mint igazgatási szerv.

16. szakasz

A közzállalat felügyelő bizottsága három tagból áll.

A felügyelő bizottság elnökét és tagjait az alapító nevezi ki, négy éves megbízási időszakra, azzal, hogy az egyik tagot az alkalmazottak soraiból nevezi ki.

A felügyelő bizottságban az alkalmazottakat képviselő tagot a közzállalat statútumában megállapított módon javasolják.

17. szakasz

A felügyelő bizottság elnökévé és tagjává olyan személy nevezhető ki, aki eleget tesz a következő feltételeknek:

1. felnőtt és munkaképes;
2. harmad- vagy másodfokú egyetemi végzettséggel rendelkezik, illetve legalább négy évig tartó alapfokú tanulmányokon szerzett felsőfokú végzettséget;
3. szakértő egy vagy több területen, amelybe tartozik azon általános érdekű tevékenység, amely végzésére a közzállalatot alapították;
4. legkevesebb három év, vezetői állásban szerzett tapasztalat;
5. rendelkezzen szakértelemmel a pénzügy, a jog vagy a vállalatirányítás területén;
6. nem ítélték feltételes vagy feltétel nélküli szabadságvesztésre gazdasági, jogforgalmi vagy hivatali kötelezettség szembeni bűncselekményéért, továbbá nincs eltöltve a közzállalat főtevékenységének végzésétől.

18. szakasz

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak megbízatása a kinevezési időszak lejártával, a tisztségről való lemondással vagy felmentéssel szűnik meg.

A felügyelő bizottság elnökének és tagjainak, akiknek lejárt a megbízatási idejük kötelesek a tisztségüket ellátni az új felügyelő bizottság kinevezéséig, illetve a felügyelő bizottság új elnökének vagy tagjának kinevezéséig.

19. szakasz

A felügyelő bizottság:

- 1) megállapítja a közzállalat ügyviteli stratégiáját és

јавног предузећа и стара се о њиховој реализацији;
2) усваја извештај о степену реализације програма пословања;
3) доноси годишњи програм пословања, уз сагласност оснивача;
4) надзире рад директора;
5) врши унутрашњи надзор над пословањем јавног предузећа;
6) успоставља, одобрава и прати рачуноводство, унутрашњу контролу, финансијске извештаје и политику управљања ризицима;
7) утврђује финансијске извештаје јавног предузећа и доставља их оснивачу ради давања сагласности;
8) доноси статут уз сагласност оснивача;
9) одлучује о статусним променама и оснивању других правних субјеката, уз сагласност оснивача;
10) доноси одлуку о расподели добити, односно начину покрића губитка уз сагласност оснивача;
11) даје сагласност директору за предузимање послова или радњи у складу са овим законом, статутом и одлуком оснивача;
12) закључује уговоре о раду на одређено време са директором предузећа;
13) врши друге послове у складу са овом одлуком, статутом и прописима којима се уређује правни положај привредних друштава.
Надзорни одбор не може пренети право одлучивања о питањима из своје надлежности на директора или друго лице у јавном предузећу.

Члан 20.

Председник и чланови надзорног одбора имају право на одговарајућу накнаду за рад у надзорном одбору.
Висину накнаде из става 1. овог члана утврђује оснивач, на основу извештаја о степену реализације програма пословања јавног предузећа.

Члан 21.

Директор јавног предузећа:

- 1) представља и заступа јавно предузеће;
- 2) организује и руководи процесом рада;
- 3) води пословање јавног предузећа;
- 4) одговара за законитост рада јавног предузећа;
- 5) предлаже годишњи програм пословања и предузима мере за његово спровођење;
- 6) предлаже финансијске извештаје;
- 7) извршава одлуке надзорног одбора;
- 8) врши друге послове одређене законом, овом одлуком и статутом јавног предузећа.

Директор Јавног предузећа за свој рад одговара надзорном одбору и оснивачу.
По истеку мандата, исто лице може бити поново именовано за директора Јавног предузећа.
Услови за именовање директора Јавног предузећа утврђују се статутом.

Члан 22.

Директора јавног предузећа именује оснивач на период од четири године, а на основу спроведеног

ügyviteli céljait és gondoskodik azok realizálásáról;
2) elfogadja a jelentést az ügyviteli program realizálásának fokáról;
3) meghozza az éves ügyviteli tervet, az alapító jóváhagyásával;
4) felügyeli az igazgató munkáját;
5) végzi a közzállalat ügyvitelének belső ellenőrzését;
6) felállítja, jóváhagyja és figyelemmel kíséri a számvitelt, a belső ellenőrzést, a pénzügyi jelentéseket és a kockázat igazgatásának politikáját;
7) megállapítja a közzállalat pénzügyi jelentéseit és jóváhagyás céljából továbbítja azokat az alapítónak;
8) meghozza a statútumot, az alapító jóváhagyásával;
9) határoz a státuszbeli változásokról és más jogi alanyok alapításáról, az alapító jóváhagyásával;
10) meghozza a határozatot a nyereség elosztásáról, illetve a veszteség fedezésének módjáról, az alapító jóváhagyásával;
11) jóváhagyást ad az igazgatónak az idevágó törvénnyel, alapszabállyal és az alapító határozatával összhangban lévő munkák vagy műveletek foganatosításához;
12) meghatározott időszakra szóló munkaszerződést köt a vállalat igazgatójával;
13) végzi az egyéb teendőket a jelen határozattal, az alapszabállyal és a gazdasági társaságok jogi helyzetét szabályozó előírásokkal összhangban.
A felügyelő bizottság a hatáskörébe tartozó döntéshozatali jogot nem ruházhatja át az igazgatóra vagy más személyre a közzállalatban.

20. szakasz

A felügyelő bizottság elnöke és tagjai a felügyelő bizottságban végzett munkáért megfelelő térítményre jogosultak.
A térítmény nagyságát a jelen szakasz 1. bekezdéséből az alapító határozza meg, a közzállalat ügyviteli programja realizálásának fokáról szóló jelentés alapján.

21. szakasz

A közzállalat igazgatója:

- 1) képviseli a közzállalatot,
- 2) megszervezi és irányítja a munkafolyamatot,
- 3) vezeti a közzállalat ügyvitelét,
- 4) felel a közzállalat munkájának törvényességéért,
- 5) javasolja az éves ügyviteli tervet, és intézkedéseket tesz annak végrehajtására,
- 6) javasolja a pénzügyi jelentéseket,
- 7) végrehajtja a felügyelő bizottság határozatait,
- 8) elvégzi a törvényben, a jelen határozatban és a közzállalat alapszabályában meghatározott egyéb teendőket.

A közzállalat igazgatója munkájáért az igazgató bizottság és az alapító előtt felel.

A megbízás lejártával ugyanazt a személy újra ki lehet nevezni a közzállalat igazgatójává.

A közzállalat igazgatója kinevezésének feltételeit az alapszabály állapítja meg.

22. szakasz

A közzállalat igazgatóját az alapító, nyilvános pályázat alapján nevezi ki, négy éves időszakra.

јавног конкурса.

Члан 23.

Јавни конкурс спроводи Комисија за именована формирана од стране оснивача. Комисија има Председника и четири члана, један члан комисије именује се на предлог Сталне конференције градова и општина.

Поступак спровођења јавног конкурса и именовање директора Јавног предузећа врши се у складу са одредбама Закона о јавним предузећима („Сл. гласник РС“, бр. 119/2012).

Члан 24.

Мандат директора престаје истеком периода на који је именован, оставком и разрешењем.

Оставка се у писаној форми подноси оснивачу. Предлог за разрешење директора јавног предузећа може поднети надзорни одбор јавног предузећа.

Члан 25.

Оснивач јавног предузећа, разрешиће директора пре истека периода на који је именован:

1. уколико се утврди да је, због нестручног, несавесног обављања дужности и поступања супротног пажњи доброг привредника и озбиљних пропуста у доношењу и извршавању одлука и организовању послова у јавном предузећу, дошло до знатног одступања од остваривања основног циља пословања јавног предузећа, односно од плана пословања јавног предузећа;
2. уколико у току трајања мандата буде правоснажно осуђен на условну или безусловну казну затвора;
3. у другим случајевима прописаним законом.

Члан 26.

Оснивач Јавног предузећа може разрешити директора пре истека периода на који је именован:

- 1) уколико не спроведе годишњи програм пословања;
- 2) уколико не испуњава обавезе из уговора са ЈП;
- 3) уколико не испуњава обавезу предвиђену чланом 55. Закона о јавним предузећима
- 4) уколико не извршава одлуке надзорног одбора;
- 5) уколико се утврди да делује на штету јавног предузећа кршењем директорских дужности, несавесним понашањем или на други начин;
- 6) уколико се утврди да је, због нестручног, несавесног обављања дужности и поступања супротног пажњи доброг привредника и озбиљних пропуста у доношењу и извршавању одлука и организовању послова у јавном предузећу, дошло до одступања од остваривања основног циља пословања јавног предузећа, односно од плана пословања јавног предузећа;
- 7) уколико не примени рачуноводствене стандарде у припреми финансијских извештаја;
- 8) у другим случајевима прописаним законом.

23. szakasz

A nyilvános pályázatot az alapító részéről alakított Kinevezésekkel Foglalkozó Bizottság folytatja le.

A bizottságnak elnöke és négy tagja van, a bizottság egy tagját a Városok és Községek Állandó Értekezlete javaslata alapján nevezik ki.

A nyilvános pályázat eljárásának végrehajtását és a közzállalat igazgatójának kinevezését a közzállalatokról szóló törvénnyel (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012 szám) rendelkezéseivel összhangban végzik.

24. szakasz

Az igazgató megbízatása a kinevezési időszak lejártával, a tisztségről való lemondással vagy felmentéssel szűnik meg.

Az írásbeli lemondást az alapítónak terjeszti be. Javaslatot a közzállalat igazgatójának felmentésére a közzállalat felügyelő bizottsága terjeszthet be.

25. szakasz

A közzállalat alapítója, felmenti az igazgatót a megbízatási idejének lejártá előtt:

1. amennyiben megállapítást nyer, hogy a kötelezettsége szakszerűtlen, lelkiismeretlen végzése, továbbá a jó gazdálkodó figyelmével ellentétes cselekvés és a határozatok meghozatalában és végrehajtásában, valamint a közzállalat munkáinak megszervezésében elkövetett komoly mulasztás miatt, jelentős eltérés lépett fel a közzállalat ügyvitelének alapcéljának megvalósításától, illetve a közzállalat ügyviteli tervétől;
2. amennyiben a megbízatási időszak alatt jogerősen, feltételes vagy feltétel nélküli szabadságvesztésre ítélik;
3. a törvénnyel előírt egyéb esetekben.

26. szakasz

A közzállalat alapítója, felmentheti az igazgatót a megbízatási idejének lejártá előtt:

- 1) amennyiben nem hajtja végre az éves ügyviteli programot;
- 2) amennyiben nem tesz eleget a közzállalattal kötött szerződésben lévő kötelezettségeknek;
- 3) amennyiben nem tesz eleget a közzállalatokról szóló törvény 55. szakaszával előlátott kötelezettségeknek
- 4) amennyiben nem hajtja végre a felügyelő bizottság határozatait;
- 5) amennyiben megállapítást nyer, hogy az igazgatói kötelezettségek megszegésével, lelkiismeretlen magatartással vagy egyéb módon a közzállalat kárára cselekszik;
- 6) amennyiben megállapítást nyer, hogy a kötelezettsége szakszerűtlen, lelkiismeretlen végzése, továbbá a jó gazdálkodó figyelmével ellentétes cselekvés és a határozatok meghozatalában és végrehajtásában, valamint a közzállalat munkáinak megszervezésében elkövetett komoly mulasztás miatt, eltérés lépett fel a közzállalat ügyvitelének alapcéljának megvalósításától, illetve a közzállalat ügyviteli tervétől;
- 7) amennyiben nem alkalmazza a számviteli szabványokat a pénzügyi jelentések előkészítésében;
- 8) a törvény által előírt egyéb esetekben.

Члан 27.

Уколико против директора ступи на снагу оптужница за кривична дела против привреде, правног саобраћаја или службене дужности, оснивач јавног предузећа донеће решење о суспензији.

Суспензија траје док се поступак правоснажно не оконча.

На сва питања о суспензији директора сходно се примењују одредбе о удаљењу са рада прописане законом којим се уређује област рада.

Члан 28.

Оснивач може именовати вршиоца дужности директора на период не дужи од шест месеци у следећим случајевима:

- 1) уколико директору престане мандат због истека периода на који је именован, због подношења оставке или у случају разрешења пре истека мандата;
- 2) уколико буде донето решење о суспензији директора;
- 3) у случају смрти или губитка пословне способности директора.

У нарочито оправданим случајевима, а ради спречавања настанка материјалне штете, оснивач јавног предузећа може донети одлуку о именовану вршиоца дужности директора на још један период од шест месеци.

Вршилац дужности има сва права, обавезе и овлашћење директора.

Члан 29.

Јавно предузеће мора имати извршену ревизију финансијских извештаја од стране овлашћеног ревизора.

Члан 30.

Општи акти Јавног предузећа су Статут и други општи акти утврђени законом.

Члан 31.

Статутом Јавног предузећа уређују се: фирма и седиште Јавног предузећа, делатност Јавног предузећа, заступање, начин распоређивања добити и покриће губитка, резерве, органи Јавног предузећа и именовање, разрешење и делокруг органа Јавног предузећа, општи акти и начин њиховог доношења, права, обавезе и одговорност органа Јавног предузећа, начин статусних промена Јавног предузећа, печат и штампил, заштита животне средине и друга питања значајна за рад и пословање Јавног предузећа и за остваривање права, обавеза и одговорности запослених у Јавном предузећу.

Члан 32.

Јавно предузеће може основати зависно друштво капитала за обављање делатности из предмета свог пословања утврђеног оснивачким актом. Јавно предузеће према зависном друштву капитала из става 1. овог члана, има права, обавезе и одговорности које има и оснивач јавног предузећа према јавном предузећу.

На акт из става 1. овог члана сагласност даје оснивач

27. szakasz

Amennyiben az igazgató ellen hatályba lép a vádemelés gazdasági, jogforgalmi vagy hivatali kötelezettség szembeni bűncselekmény ügyében, a közvállalat igazgatója végzést hoz a felfüggesztésről.

A felfüggesztést addig tart míg az eljárás jogerősen le nem zárul.

Az igazgató felfüggesztésével kapcsolatos kérdésekben a munkajogot szabályozó törvénnyel előírt, a munkahelyről való eltávolításról szóló rendelkezések alkalmazandók.

28. szakasz

A vállalat igazgatójának kinevezéséig az alapító megbízott igazgatót nevezhet ki, hat hónaptól nem hosszabb időszakra, a következő esetekben:

- 1) amennyiben az igazgatónak lejár a mandátuma a kinevezési időszak lejártával, lemond a tisztségről vagy abban az esetben, ha a kinevezési időszak lejártá előtt felmentik;
- 2) amennyiben végzést hoznak az igazgató felfüggesztéséről;
- 3) az igazgató elhalálása vagy munkaképességének elvesztése esetén.

Különösen indokolt esetekben, az anyagi kár keletkezésének megakadályozása érdekében, a közvállalat alapítója határozatot hozhat a megbízott igazgató még egy hat hónapos időszakra szóló kinevezéséről.

A megbízott igazgató rendelkezik az igazgatót megillető minden joggal, kötelezettséggel és meghatalmazással.

29. szakasz

A közvállalatnak rendelkeznie kell a pénzügyi jelentések felülvizsgálatával a meghatalmazott könyvvizsgáló részéről.

30. szakasz

A közvállalat általános aktusai az alapszabály és az egyéb a törvény által meghatározott általános aktusok.

31. szakasz

A közvállalat alapszabályával a következők vannak szabályozva: a közvállalat cége és székhelye, a közvállalat tevékenysége, képvisellete, a nyereség elosztása és a veszteség fedezése, tartalék, a közvállalat szervei és kinevezésük, felmentésük, továbbá a közvállalat szerveinek hatásköre, az általános aktusok és azok meghozatalának módja, a közvállalat szerveinek jogai, kötelezettségei és felelőssége, a közvállalat státuszbeli változtatásának módja, pecsét és bélyegző, környezetvédelem, valamint a közvállalat munkájában és ügyvitelében, továbbá a közvállalat dolgozói jogának, kötelezettségeinek és felelősségének megvalósításában jelentős egyéb kérdések.

32. szakasz

A közvállalat alapíthat függő tőketársaságot az alapító aktussal meghatározott ügyviteli tárgykörébe tartozó tevékenység végzésére.

A közvállalat a jelen szakasz 1. bekezdésében említett függő tőketársaság felé ugyanolyan jogokkal, kötelezettségekkel és felelősséggel bír, mint a közvállalat alapítója a közvállalat felé.

A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő aktusra a

јавног предузећа.

Члан 33.

Јавно предузеће може улагати капитал у друга друштва капитала за обављање делатности од општег интереса или делатности која није делатност од општег интереса, на основу претходне сагласности оснивача.

Члан 34.

Одлуку о расподели добити доноси надзорни одбор јавног предузећа уз сагласност оснивача.

Одлуком из става 1. овог члана део средстава по основу добити усмерава се оснивачу и уплаћује се на рачун прописан за уплату јавних прихода.

Одлуку о начину покрића губитка доноси надзорни одбор јавног предузећа уз сагласност оснивача.

Члан 35.

Унапређење рада и развоја јавног предузећа, као и зависног друштва капитала, заснива се на дугорочном и средњерочном плану рада и развоја, који доноси надзорни одбор јавног предузећа, односно надлежни орган зависног друштва капитала.

За сваку календарску годину јавно предузеће и зависно друштво капитала чији је оснивач јавно предузеће, доносе годишњи програм пословања (у даљем тексту: програм) и достављају га оснивачу ради давања сагласности, најкасније до 1. децембра текуће године за наредну годину.

Програм се сматра донетим када на њега сагласност да оснивач.

Јавно предузеће које користи или намерава да користи било који облик буџетске помоћи (субвенције, гаранције или другу врсту помоћи) дужно је да предложи посебан програм који садржи програм коришћења помоћи, са временски ограниченом и мерљивом динамиком повећања ефикасности и унутрашњих промена које ће довести јавно предузеће у позицију да може да послује без ових облика помоћи или уз њихово смањење.

Програм садржи, нарочито: планиране изворе прихода и позиције расхода по наменама; планирани начин расподеле добити јавног предузећа, односно планирани начин покрића губитка јавног предузећа; елементе за целовито сагледавање политике цена производа и услуга, зарада и запошљавања у том предузећу, односно зависном друштву капитала, који се утврђују у складу са политиком пројектованог раста зарада у јавном сектору, коју утврђује Влада за годину за коју се програм доноси; критеријуме за коришћење средстава за помоћ, спортске активности, пропаганду и репрезентацију, као и критеријуме за одређивање накнаде за рад председника и чланова надзорног одбора.

Усвојени програми јавних предузећа, као и зависних друштва капитала чији је оснивач то јавно предузеће, морају да садрже све елементе из става 4. овог члана, а достављају се министарству образованом за област у којој је делатност за које је образовано јавно предузеће (у даљем тексту: ресорно министарство), министарству надлежном за послове трговине, министарству надлежном за послове рада,

кљвállalat alapítója ad jóváhagyást.

33. szakasz

A közzállalat tőkét fektethet más tőketársaságba, amely általános érdekű vagy más nem általános érdekű tevékenységet folytat, az alapító előzetes jóváhagyása alapján.

34. szakasz

A nyereség elosztásáról szóló határozatot az alapító jóváhagyásával a közzállalat felügyelő bizottsága hozza meg.

A jelen szakasz 1. bekezdésében szereplő határozat szerinti nyereségből eredő eszközök egy része az alapítót illeti meg, s a közzállalat a közjövödelem befizetésére előírt számlára fizeti.

A veszteség fedezésének módjáról szóló határozatot az alapító jóváhagyásával a közzállalat felügyelő bizottsága hozza meg.

35. szakasz

A közzállalat, valamint a függő tőketársaság munkájának és fejlesztésének előmozdítása hosszú- és középtávú munka- és fejlesztési terven alapszik, amelyet a közzállalat felügyelő bizottsága, illetve a függő tőketársaság illetékes szerve hoz meg.

A közzállalat, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaság minden naptári évre meghozza az éves ügyviteli tervet (a további szövegben: program) és jóváhagyás céljából továbbítja azt az alapítójának, a következő évre vonatkozót legkésőbb folyóév december 1-éig.

A program akkor tekintendő meghozottnak, amikor arra az alapító jóváhagyását adta.

A közzállalat, amely bármilyen formájú költségvetési segítyt használ vagy tervez használni (szubvenciók, garanciák vagy más fajta segíty) köteles speciális programot javasolni, amely tartalmazza a segíty használatának programját, a hatékonyság növelés és belső változások időben elhatárolt és mérhető ütemével, amely a közzállalatot olyan helyzetbe hozza, hogy ezen segíty formák nélkül vagy azok csökkentése mellett is tudjon működni.

A program tartalmazza, főként: a tervezett bevételforrásokat és a költségtételeket rendeltetésük szerint; a közzállalat nyereség elosztásának tervezett módját, illetve a közzállalat vesztesége fedezésének tervezett módját; elemeket a termékek és a szolgáltatások árpolitikájának, valamint a közzállalat, illetve a függő tőketársaság kereset- és foglalkoztatási politikájának teljes áttekintésére, mindezt a közszférában tervezett keresetemelkedés politikájával összhangban teszi, melyeket Szerbia Köztársaság Kormánya állapít meg arra az évre, melyre a terv vonatkozik; kritériumokat a segítyek, a sportaktivitás, a propaganda és a reprezentációs eszközök használatához, valamint a kritériumokat a felügyelő bizottság elnökének és tagjainak munkájáért járó térítmény meghatározásához.

A közzállalatok, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaságok elfogadott programjainak tartalmazniuk kell minden elemet a jelen szakasz 4. bekezdéséből, és továbbítandók azon minisztériumhoz, amelyet azon területre alakítottak, amelybe tartozik a tevékenység, amelyre a közzállalatot alapították (a további szövegben: ágazati minisztérium) a kereskedelemmel illetékes

министарству надлежном за послове финансија и министарству надлежном за послове локалне самоуправе.

Члан 36.

У јавном предузећу и зависном друштву капитала чији је оснивач јавно предузеће, као и у друштву капитала и његовом зависном друштву, у којима није донет програм до почетка календарске године за коју се доноси, зараде се обрачунавају и исплаћују на начин и под условима утврђеним програмом за претходну годину, све до доношења програма у складу са чланом 35. ове одлуке.

Члан 37.

Јавно предузеће и зависно друштво капитала чији је оснивач јавно предузеће дужни су да министарству надлежном за послове финансија, министарству надлежном за послове трговине, министарству надлежном за послове рада и ресорном министарству достављају тромесечне извештаје о реализацији програма из члана 35. ове одлуке.

Члан 38.

Јавно предузеће и зависно друштво капитала чији је оснивач јавно предузеће дужни су да министарству надлежном за послове финансија месечно достављају извештај о роковима измирења обавеза према привредним субјектима, утврђених законом којим се одређују рокови измирења новчаних обавеза у комерцијалним трансакцијама.

Члан 39.

Јавно предузеће може, поред делатности за чије је обављање основано, да обавља и друге делатности уз сагласност оснивача.
Промена седишта и пословног имена јавног предузећа врши се уз сагласност оснивача.

Члан 40.

У случају поремећаја у пословању јавног предузећа и друштва и његовог зависног друштва, које обавља делатност од општег интереса, оснивач може предузети мере којима ће обезбедити услове за несметано функционисање предузећа, односно друштва капитала и за обављање делатности од општег интереса, а нарочито:

- 1) промену унутрашње организације јавног предузећа, односно друштва капитала;
- 2) разрешење органа које именује и именоване привремених органа јавног предузећа или друштва капитала;
- 3) ограничења права огранака јавног предузећа и друштва капитала или њихових зависних друштва да иступају у правном промету са трећим лицима;
- 4) ограничење у погледу права располагања појединим средствима у јавној својини;
- 5) друге мере одређене законом којим се уређују услови и начин обављања делатности од општег интереса.

министарству, а у питањима везаним за послове министарству, а у питањима везаним за послове министарству и а локалне самоуправе.

36. szakasz

A közzállalatban, és a közzállalat által alapított függő tőketársaságban, valamint a tőketársaságban és annak függő tőketársaságában, amelyben nem hozták meg a programot azon naptári év kezdetéig, amelyre vonatkozna, a bérek elszámolása és kifizetése az előző évre megállapított program szerinti módon és feltételekkel történik, egészen a programnak a jelen határozat 35. szakaszával összhangban való meghozataláig.

37. szakasz

A közzállalat, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaság köteles a pénzügyekben illetékes minisztériumnak, a kereskedelemben illetékes minisztériumnak, a munkaügyekben illetékes minisztériumnak és az ágazati minisztériumnak elküldeni a háromhavi jelentéseket a jelen határozat 35. szakaszában szereplő program realizálásáról.

38. szakasz

A közzállalat, valamint a közzállalat által alapított függő tőketársaság köteles a pénzügyekben illetékes minisztériumnak havonta elküldeni a jelentést a gazdasági alanyok felé fennálló kötelezettségek teljesítésének határidejéről, ami a kereskedelmi tranzakciókban keletkező pénzügyi kötelezettségek teljesítésének határidejét meghatározó törvényben van meghatározva.

39. szakasz

A közzállalat az a tevékenység mellett, amiért megalapították, folytathat más tevékenységet is, az alapító jóváhagyásával.
A közzállalat székhelyének és ügyviteli nevének megváltoztatása az alapító jóváhagyásával történik.

40. szakasz

A közzállalat és a tőketársaság, valamint annak függő tőketársasága, amely általános érdekű tevékenységet folytat, ügyvezetésében tapasztalható rendellenességek esetén az alapító intézkedéseket foganatosíthat, amelyekkel feltételeket biztosít a vállalat, illetve tőketársaság akadálymentes működéséhez és az általános érdekű tevékenység végzéséhez, főleg:

1. a közzállalat, illetve tőketársaság belső szervezésének változtatása,
2. azon szervek felmentése, melyeket kinevez, és a közzállalat, vagy tőketársaság ideiglenes szerveinek kinevezése,
3. a vállalat és a tőketársaság vagy azok függő tőketársasága egyes részelei jogainak korlátozása a jogforgalomban való fellépésére a harmadik személyekkel,
4. korlátozás bevezetése a köztulajdont képező egyes eszközökkel való rendelkezés szempontjából,
5. az általános érdekű tevékenység feltételeit és módját szabályozó törvény által meghatározott egyéb intézkedések

Члан 41.

Ради обезбеђивања заштите општег интереса у јавном предузећу оснивач даје сагласност на:

- 1) статут;
- 2) давање гаранција, авала, јемстава, залога и других средстава обезбеђења за послове који нису из оквира делатности од општег интереса;
- 3) тарифу (одлуку о ценама, тарифни систем и др.)
- 4) располагање (прибављање и отуђење) средствима у јавној својини која су пренета у својину јавног предузећа, веће вредности, која је у непосредној функцији обављања делатности од општег интереса, утврђених овом одлуком;
- 5) акт о општим условима за испоруку производа и услуга;
- 6) улагање капитала;
- 7) статусне промене;
- 8) акт о процени вредности капитала и исказивању тог капитала у акцијама, као и на програм и одлуку о својинској трансформацији;
- 9) правилнике и друге акте предузећа;
- 10) друге одлуке, у складу са законом којим се уређује обављање делатности од општег интереса и овом одлуком.

Члан 42.

Јавност у раду јавног предузећа, треба да се обезбеди редовним извештавањем јавности о програму рада предузећа и реализацији програма, као и о другим чињеницама које могу бити од интереса за јавност, а нарочито: о ревидираним финансијским годишњим извештајима, као и о мишљењу овлашћеног ревизора на тај извештај, извештај о посебним или ванредним ревизијама, о саставу надзорног одбора, о имену директора; о организационој структури предузећа, односно друштва капитала, као и начину комуникације са јавношћу.

Јавно предузеће, дужно је да усвојени годишњи програм пословања из члана 35. ове одлуке и тромесечне извештаје о реализацији годишњег програма пословања из члана 37. ове одлуке, ревидиране финансијске годишње извештаје, као и мишљење овлашћеног ревизора на те извештаје, састав и контакте надзорног одбора и директора, као и друга питања значајна за јавност објављују на својој интернет страници.

Члан 43.

У јавном предузећу право на штрајк запослени остварују у складу са законом којим се уређују услови за организовање штрајка, колективним уговором и другим актом.

Члан 44.

У случају да се у јавном предузећу, не обезбеде услови за остваривање минимума процеса рада, оснивач ће предузети неопходне мере, ако оцени да могу наступити штетне последице за живот и здравље људи или њихову безбедност и безбедност имовине

41. szakasz

Annak érdekében, hogy a közvállalatban biztosítva legyen az általános érdek védelme az alapító jóváhagyást ad a következőkre:

- 1) alapszabály;
- 2) garancia, váltókezesség, kezesség, zálog és egyéb biztosítékként szolgáló eszközök vállalása, azon munkákat illetően, amelyek nem tartoznak az általános érdek képező tevékenységek kereteibe;
- 3) díjszabás (árakról szóló határozat, díjszabás rendszer stb.);
- 4) a vállalat olyan nagyobb értékű vagyonával való rendelkezés (beszerzés, elidegenítés), amely közvetlenül a jelen határozattal meghatározott általános érdekű tevékenység végzéséhez szükséges;
- 5) a termékek leszállításának és a szolgáltatások elvégzésének általános feltételeiről szóló aktus;
- 6) tőkebefektetés;
- 7) státuszbeli változások;
- 8) a tőke felértékeléséről és e tőke részvényekben való kimutatásáról szóló ügyirat, valamint a tulajdon átalakításról szóló program és határozat;
- 9) a vállalat szabályzatai és egyéb aktusai;
- 10) más határozatokat, az általános érdekű tevékenység végzését szabályozó törvénnyel és a jelen határozattal összhangban.

42. szakasz

A nyilvánosságot a közvállalat munkájában a következőkkel kell biztosítani: a nyilvánosság rendszeres tájékoztatása a vállalat programjáról és annak realizálásáról, valamint más tényekről, amelyek a nyilvánosságot érdekelhetik, főleg: a felülvizsgált éves pénzügyi jelentésekről, valamint a meghatalmazott könyvvizsgálónak a jelentésekről szóló véleményezéséről, a speciális vagy rendkívüli felülvizsgálatról szóló jelentésről, a felügyelő bizottság összetételéről, az igazgató nevééről; a vállalat, illetve tőketársaság szervezési felépítéséről, valamint a nyilvánossággal való kommunikációról.

A közvállalat köteles az internetes oldalán közzétenni az elfogadott éves ügyviteli programot, a jelen határozat 35. szakaszából és az éves ügyviteli program realizálásáról szóló háromhavi jelentéseket, a jelen határozat 37. szakaszából, a felülvizsgált éves pénzügyi jelentéseket, valamint a meghatalmazott könyvvizsgálónak a jelentésekről szóló véleményezését, az igazgató nevét és a felügyelő bizottság összetételét és elérhetőségüket, valamint a nyilvánosság számára jelentős egyéb kérdéseket.

43. szakasz

A közvállalatban a sztrájkra való jogot az alkalmazottak a sztrájk megszervezésének feltételeit szabályozó törvénnyel, a kollektív szerződéssel és egyéb aktusokkal összhangban valósítják meg.

44. szakasz

Abban az esetben, ha a közvállalatban nem biztosítják a feltételeket a minimális munkafolyamat megvalósításához, az alapító megteszi a szükséges lépéseket, ha úgy méri fel, hogy káros következmények léphetnek fel az emberek életére és egészségére vagy

или друге штетне неотклоњиве последице, и то:

- 1) увођење радне обавезе;
- 2) радно ангажовање запослених из других техничко-технолошких система или запошљавање и радно ангажовање нових лица;
- 3) покретање поступка за утврђивање одговорности директора и председника и чланова надзорног одбора јавног предузећа.

Члан 45.

Јавно предузеће дужно је да у року од 30 дана од дана ступања на снагу ове одлуке, усклади свој Статут и општа акта са овом одлуком и да прибави сагласност од надлежног општинског органа за исте.

Члан 46.

Општина Ада као оснивач овим даје свој безусловни пристанак да се право својине и коришћења на непокретностима наведним у члану 10. ове одлуке ЈКП“Стандард“Ада укњижи у катастру непокретности РГЗ-СКН Ада без његовог даљњег питања и посебног одобрења.

Члан 47.

Даном ступања на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука о оснивању Јавног комуналног предузеће „Стандард“ Ада-пречишћени текст („Службени лист општине Ада“, бр. 7/2006 и 11/2011).

Члан 48.

Ова одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-6/2013-01
Дана: 30.01.2013

ПРЕДСЕДНИК,
Атила Бучу с.р.

biztonságára, és vagyonuk biztonságára, vagy egyéb elháríthatatlan káros következmények, éspedig ezek lehetnek:

- 1) munkakötelezettség bevezetése;
- 2) más műszaki-technológia rendszerek alkalmazottainak munkajellegű angazsálása vagy új személyek alkalmazása vagy munkajellegű angazsálása;
- 3) eljárás indítása a közvállalat igazgatója, továbbá a felügyelő bizottság elnöke és tagjai felelősségének megállapítására.

45. szakasz

A közvállalat a jelen határozat hatályba lépésétől számított 30 napon belül köteles összehangolni az alapszabályát és az egyéb általános ügyiratait a jelen határozattal és beszerezni azokra a jóváhagyást az illetékes községi szervtől.

46. szakasz

Ada község, mint alapító ezzel feltétel nélküli beleegyezését adja, hogy a jelen határozat 10. szakaszában felsorolt ingatlanok feletti tulajdonjogot és használati jogot az adai Standard KKV bejegyeztesse a KGI - Ingatlan-nyilvántartási Hivatal Ada ingatlan-nyilvántartásába, a további megkérdezése és külön jóváhagyása nélkül.

47. szakasz

A jelen határozat hatályba lépésének napján hatályát veszti az adai Standard Közművesítési Közvállalat alapításáról szóló határozat-egységes szerkezetbe foglalt szöveg (Ada Község Hivatalos Lapja, 7/2006 szám-tisztázott szöveg és 11/2011 szám).

48. szakasz

A jelen határozat Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada Község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-6/2013-01
Ada, 2013.01.30.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

8.

На основу члана 41. став 1. Закона о запошљавању и осигурању за случај незапослености („Службени гласник РС“ број 36/09), члана 32. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“ број 129/07) и члана 41. став 1. тачка 32. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“ број 27/2008 и 14/2009), уз прибављено мишљење Локалног савета за запошљавање бр. 06-3/2013-01 године, Скупштина општине Ада, на седници одржаној дана 30.01.2013. године донела је

ОДЛУКУ

1. Усваја се Локални акциони план запошљавања општине Ада за 2013. годину.

A foglalkoztatásról és a munkanélküliség biztosításáról szóló törvény(SZK Hivatalos Közlönye, 36/09) 41. szakaszának 1. bekezdése, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 számok) 32. szakasza, és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008, és 14/209 számok) 41. szakasza 1. bekezdésének 32. pontja alapján, a Helyi Munkaügyi Tanács 06-3/2013-01 számú véleményezésével,

Ada Község Képviselő-testülete a 2013.01.30-án tartott ülésén meghozta a,

HATÁROZATOT

1. Ada Község Képviselő-testülete elfogadja Ada község helyi foglalkoztatási akciótervét a 2013. évre.

2. Локални акциони план запошљавања општине Ада за 2013. године је саставни део ове одлуке.

3. Ову одлуку објавити у „Службеном гласнику општине Ада”.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 10-1/2013-01
Ада, 30.01.2013

Бучу Атила с.р.
Председник СО Ада

2. Ada község helyi foglalkoztatási akcióterve a 2013. évre a jelen határozat részét képezi.

3. A jelen határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 10-1/2013-01
Ada, 2013. 01.30.
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

9.

На основу члана 66. ст. 2. Закона о јавним предузећима ("Службени гласник Републике Србије", број 119/2012), члана 32. тач. 9. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007), члана 10. ст. 2. Одлуке о оснивању Јавног предузећа за рекреацију „Адица“ Ада ("Службени лист општине Ада", број 16/98-пречишћени текст, 10/2005 и 12/2012), као и на основу члана 41. тач. 10. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 27/2008 и 14/2009), Скупштина општине Ада, на седници одржаној 30.01.2013. године, доноси

РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ И ИМЕНОВАЊУ ПРЕДСЕДНИКА УПРАВНОГ ОДБОРА ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ "АДИЦА" АДА

I

1. **ЈУХАС ТИБОР** из Аде ЈМБГ:1511969820011, разрешава се дужности председника Управног одбора Јавног Предузећа за рекреацију "Адица" Ада.

II

2. **БУЊЕВАЦ ОЛИВЕРА** из Аде ЈМБГ:2506958155016, именује се за председника Управног одбора Јавног Предузећа за рекреацију "Адица" Ада на период до именовања чланова надзорног одбора ЈП „Адица“ у складу са Законом о јавним предузећима.

III

Ово решење ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-3/2013-01
Ада, 30.01.2013

ПРЕДСЕДНИК,
Атила Бучу с.р.

A közzévalásokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012 szám) 62. szakaszának 2. bekezdése, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakaszának 9. pontja, az adai Adica Üdültetési Közzévalás alapításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 16/98 - tisztázott szöveg és 10/2005 és 12/2012 számok) 10. szakaszának 2. bekezdése alapján, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 41. szakasz 1. bekezdés 10. pontja alapján,

Ada Község Képviseelő-testülete a 2013.01.30-án tartott ülésén meghozza a

VÉGZÉST

AZ ADAI ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZZÉVALÁS IGAZGATÓ BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK FELMENTÉSÉRŐL ÉS KINEVEZÉSÉRŐL

I.

1. **JUHÁSZ TIBORT**, adai lakost, személyi száma: 1511969820011, Ada Község Képviseelő-testülete felmenti az adai Adica Üdültetési Közzévalás igazgató bizottsága elnöki tisztségéből.

II.

2. **BUNJEVAC OLIVERA**, adai lakost, személyi száma: 2506958155016, Ada Község Képviseelő testülete kinevezi az adai Adica Üdültetési Közzévalás igazgatói bizottsága elnöki tisztségére, a felügyelő bizottság elnökének és tagjainak az adai Adica Üdültetési Közzévalás felügyelő bizottságának a közzévalásokról szóló törvénnyel összhangban történő kinevezéséig.

III.

A jelen végzés a meghozatalának napján lépő hatályba és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-3/2013-01
Ada, 30.01.2013
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

10.

На основу члана 42. став 1. тачке 1. Закона о јавним предузећима ("Службени гласник Републике Србије", број 119/2012), члана 32. тач. 9. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“, бр. 129/2007), члана 13. став 1. Одлуке о оснивању Јавног предузећа за рекреацију „Адица“ Ада ("Службени лист општине Ада", број 16/98-пречишћени текст, 10/2005 и 12/2012), као и на основу члана 41. тачка 10. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 27/2008 и 14/2009),

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 30.01.2013. године доноси

**РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ ДИРЕКТОРА И О ИМЕНОВАЊУ В.Д.
ДИРЕКТОРА
ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА ЗА РЕКРЕАЦИЈУ „АДИЦА“
АДА**

I.

УЛИЈАН КОРНЕЛ дипл. економиста из Аде ЈМБГ:1407979820077 **разрешава се** дужности директора Јавног Предузећа за рекреацију „Адица“ Ада.

II.

ЈУХАС ТИБОР правник из Аде ЈМБГ:1511969820011 **именује се** за в.д. директора Јавног Предузећа за рекреацију „Адица“ Ада, на период од шест месеци.

III.

Ово Решење ступа на снагу даном доношења и објављује се у "Службеном листу Општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број : 02-4/2013-01
Ада, 30.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК
Атила Бучу с.р.

A közzállalatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 119/2012 szám) 42. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja, a helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakaszának 9. pontja, az adai Adica Üdültetési Közzállalat alapításáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 16/98 - tisztázott szöveg és 10/2005 és 12/2012 számok) 13. szakaszának 1. bekezdése alapján, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja; 27/2008 és 14/2009 számok) 41.szakaszának 10. pontja alapján,

Ada Község Képviselő-testülete, a 2013. 01.30-án tartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
AZ ADAI ADICA ÜDÜLTETÉSI KÖZVÁLLALAT
IGAZGATÓJÁNAK
FELMENTÉSÉRŐL ÉS A MEGBÍZOTT
IGAZGATÓJÁNAK KINEVEZÉSÉRŐL**

I.

Ada Község Képviselő-testülete felmenti **ULIJÁN KORNÉL** okleveles közgazdászt, adai lakost, személyi száma: 1407979820077, az adai ADICA Üdültetési Közzállalat igazgatói tisztségéből.

II.

Ada Község Képviselő-testülete kinevezi **JUHÁSZ TIBOR jogászt**, adai lakost, személyi száma: 1511969820011, az adai ADICA Üdültetési Közzállalat megbízott igazgatói tisztségére, hat (6) hónapos megbízási időszakra.

III.

A jelen végzés a meghozatalának napján lépő hatályba és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-4/2013-01
Ада, 2013.01.30.
Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

11.

На основу члана 32. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, бр. 129/07), члана 41. Статута општине Ада („Сл. лист општине Ада“, број 27/2008 и 14/2009), и члана 35. Пословника СО Ада („Сл. лист општине Ада“, број 28/2008), Скупштина општине Ада на седници одржаној 30.01.2013. године доноси

**РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ ЧЛАНА
ОПШТИНСКОГ ВЕЋА ОПШТИНЕ АДА**

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/07 szám) 32. szakasza, Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 41. szakasza, valamint Ada KKT ügyrendje (Ada Község Hivatalos Lapja, 28/2008 szám) 35. szakasza alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2013.01.30.-án tartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA TAGJÁNAK
FELMENTÉSÉRŐL**

I.

Разрешава се Кертвелеши Тицијан дужности члана Општинског већа општине Ада са 30.01.2013. године, због поднете оставке од стране именованог.

II.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-7/2013-01
Ада, 30.01.2013. године.

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Атила Бучу с.р.

I.

Ada Község Képviseő-testülete 2013.01.30-ával **felmenti Körtvélyesi Ticiánt**, az Ada Község Községi Tanácsa tagjának tisztsége végzése alól, a kinevezett személy írásos lemondása miatt.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-7/2013-01
Ada, 2013.01.30.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

12.

На основу члана 32. става 1. тачка 9. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“, 127/2007), и члана 41. став 1. тачка 10. Статута општине Ада, „Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008 и 14/2009) Скупштина Општине Ада, на седници одржаној дана 30.01.2013. године доноси

**РЕШЕЊЕ
О ДАВАЊУ САГЛАСНОСТИ НА ОДЛУКУ О
ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ЦЕНТРА ЗА
СПОРТ И ФИЗИЧКУ КУЛТУРУ ОПШТИНЕ АДА**

Члан 1.

Даје се сагласност на Одлуку о изменама и допунама Статута Центра за спорт и физичку културу општине Ада, која је донета на седници Управног одбора дана 28. јан. 2013. године.

Члан 2 .

Ово решење ступа на снагу даном доношења и објављује се у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 010-2/2013-01
Ада, 30.01.2013

ПРЕДСЕДНИК,
Бучу Атила с.р.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 41. szakasza 1. bekezdésének 10. pontja alapján,

Ada Község Képviseő-testülete a 2013.01.30-án tartott ülésén meghozza a

**VÉGZÉST
ADA KÖZSÉG SPORT- ÉS TESTNEVELÉSI
KÖZPONTJA STATÚTUMÁNAK MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS
KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT
JÓVÁHAGYÁSÁRÓL**

I. szakasz

Ada Község Képviseő-testülete **jóváhagyja** az Ada Község Sport- és Testnevelési Központja statútumának módosításáról és kiegészítéséről szóló határozatot, amelyet az igazgató bizottság a 2013. január 28-án tartott ülésén hozott meg.

II. szakasz

A jelen végzés meghozatala napján lép hatályba és Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 010-2/2013-01
Ada, 2013.01.30.

Búcsú Attila s.k.
ADA KKT ELNÖKE

13.

На основу члана 20. став 1. Закона о јавним службама ("Службени гласник Републике Србије", број 42/91, 71/94, 79/2005, 81/2005 и 83/2005), члана 126. Одлуке о оснивању Библиотеке "Сарваш Габор" Ада ("Службени лист општине Ада", број 14/97, 3/2001 и 6/2011), и члана 41. став 1. тачка 10. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 27/2008 и 14/2009),

Скупштина општине Ада, на седници одржаној 30.01.2013. године, доноси

РЕШЕЊЕ

О РАЗРЕШЕЊУ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА И О ИМЕНОВАЊУ ВРШИОЦА ДУЖНОСТИ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА УПРАВНОГ ОДБОРА БИБЛИОТЕКЕ "САРВАШ ГАБОР" АДА

I.

Разрешавају се чланови Управног одбора Библиотеке "Сарваш Габор" Ада са даном 30.01. 2013. године :

1. Рожа Ракош
2. Ливиа Варга
3. Ева Шоти
4. Ибољка Агоштон
5. Ержебет Чузди

II.

Именују се за вршиоца дужности чланова Управног одбора Библиотеке "Сарваш Габор" Ада почев од 30.01.2013. године најдуже до годину дана:

- 1) Акош Деисингер, за председника
- 2) Валентина Петер, за члана
- 3) Марта Вајда, за члана
- 4) Ержебет Чузди, за члана
- 5) Адриана Висмег, за члана

III.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-8/2013-01
Ада, 30.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Бучу Атила с.р.

А козшлугалатокрол шолу тлрвѐну (SZK Hivatalos K zlnye, 42/91,71/94, 79/2005, 81/2005 és 83/2005 szám) 20. szakaszának 1. bekezdése, az adai Szarvas Gábor Könyvtár megalapításáról sz lo határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 14/97, 3/2001 és 6/2011 számok) 12.b. szakasza, és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 41. szakasz 1. bekezdésének 10. pontja alapján,

Ada Község Képviselő-testülete a 2013.01.30- n tartott ülésén meghozza a

VÉGZÉST

AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR IGAGZAT  BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK  S TAGJAINAK FELMENTÉSÉRŐL  S MEGBÍZOTT ELNÖKÉNEK  S MEGBÍZOTT TAGJAINAK KINEVEZÉSÉRŐL

I.

Ada Község Képviselő-testülete 2013.01.30 -ával felmenti az adai Szarvas Gábor Könyvtár igazgato bizottsag nak következő tagjait:

1. Rákos Rózsa
2. Varga Lívia
3. S ti  va
4.  goston Ibolyka
5. Cs zdi Erzsébet

II.

Ada Község Képviselő-testülete 2013.01.30- t l kezdődően, legtovább egy éves megbízatási időszakra sz loan, kinevezi az adai Szarvas Gábor Könyvtár igazgato bizottsaga megbízott tagjait:

1. Deisinger  kos, elnök
2. Péter Valentina, tag,
3. Vajda Márta, tag,
4. Cs zdi Erzsébet, tag
5. Vismeg Adrianna, tag.

III.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-8/2013-01
Ada, 2013. 01.30.

Búcsú Attila s. k.
ADA KKT ELNÖKE

14.

На основу члана 22. став 1. Закона о јавним службама ("Службени гласник Републике Србије", број 42/91, 71/94, 79/2005, 81/2005 и 83/2005), члану 146. Одлуке оснивању Библиотеке "Сарваш Габор" Ада ("Службени лист општине Ада", број 14/97, 3/2001 и 6/2011), и члана 41. став 1. тачка 10. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 27/2008 и 14/2009),

А козшлугалатокрол шолу тлрвѐну (SZK Hivatalos K zlnye, 42/91,71/94, 79/2005, 81/2005  s 83/2005 sz m) 22. szakasz nak 1. bekezdése, az Adai Szarvas Gábor Könyvtár megalapításáról sz lo határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 14/97, 3/2001 és 6/2011 számok) 14.b. szakasza, és Ada község statútumának (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 41. szakasza 1.

Скупштина општине Ада, на седници одржаној
30.01.2013. године, доноси

РЕШЕЊЕ
О РАЗРЕШЕЊУ ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА И О
ИМЕНОВАЊУ ВРШИОЦА ДУЖНОСТИ
ПРЕДСЕДНИКА И ЧЛАНОВА НАДЗОРНОГ ОДБОРА
БИБЛИОТЕКЕ "САРВАШ ГАБОР" АДА

I.

Разрешавају се чланови Надзорног одбора Библиотеке
"Сарваш Габор" Ада са даном 30.01.2013. године :

- 1) Вилмош Кош
- 2) Гизела Балиж
- 3) Чаба Сечењи

II.

Именују се за вршиоца дужности чланова Надзорног
одбора Библиотеке "Сарваш Габор" Ада са даном
30.01.2013. године најдуже до годину дана:

- 1) Александар Пеић, за председника
- 2) Енике Бин, за члана
- 3) Чаба Сечењи, за члана

III.

Ово решење се објављује у "Службеном
листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-9/2013-01
Ада, 30.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК СО АДА,
Бучу Атила с.р.

bekezdésének 10. pontja alapján,
Ada Község Képviselő-testülete a 2013.01.30-án
tartott ülésén meghozza a

VÉGZÉS
AZ ADAI SZARVAS GÁBOR KÖNYVTÁR FELÜGYELŐ
BIZOTTSÁGA ELNÖKÉNEK ÉS TAGJAINAK
FELMENTÉSÉRŐL ÉS MEGBÍZOTT ELNÖKÉNEK ÉS
MEGBÍZOTT TAGJAINAK
KINEVEZÉSÉRŐL

I.

Ada Község Képviselő-testülete 2013. 01.30-i keltezéssel
felmenti az adai Szarvas Gábor Könyvtár felügyelő
bizottságának következő tagjait:

1. Kós Vilmos
2. Bálizs Gizella
3. Szécsényi Csaba

II.

Ada Község Képviselő-testülete 2013.01.30-ától
kezdődően, legtovább egy éves megbízási időszakra
szólóan, kinevezi az adai Szarvas Gábor Könyvtár
felügyelő bizottsága megbízott tagjait:

1. Peić Aleksandar, elnök,
2. Bűn Enikő, tag,
3. Szécsényi Csaba, tag.

III.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában
jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE
Szám: 02-9/2013-01
Ada, 2013.01.30

Búcsú Attila s. k.
ADA KKT ELNÖKE

15.

На основу члана 60. став 1. тачка 11. Статута
општине Ада ("Службени лист општине Ада", број
27/2008 и 14/2009),

Општинско веће Општине Ада на седници
одржаној 22.01.2013. године доноси

РЕШЕЊЕ
О ВИСИНИ РЕГРЕСИРАЊА ТРОШКОВА ПРЕВОЗА
УЧЕНИКА СРЕДЊИХ ШКОЛА СА ТЕРИТОРИЈЕ
ОПШТИНЕ АДА ЗА ПЕРИОД ЈАНУАР - ЈУН 2013.
ГОДИНЕ

1. Ученицима средњих школа са територије
општине Ада који свакодневно путују од места
становања до седишта школе у некој другој општини,
регресирају се трошкови превоза за месеце **јануар,**
фебруар, март, април, мај и јун 2013. године у
висини од **20%** од цене месечне карте од које је
одбијен попуст превозника.

Регресирање у смислу претходног става
обезбеђује се и ученицима средње Техничке школе у
Ади који са салашких насеља у општини (Утрине,
Оборњача и Стеријино) као и из насељеног места
Мол, свакодневно путују до седишта школе у Ади.

Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja;
27/2008 és 14/2009 számok) 60. szakasza 1.

bekezdésének 11. pontja alapján,
Ada Község Községi Tanácsa a 2013.01.22-én tartott
ülésén meghozza a

VÉGZÉS
ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN A KÖZÉPISKOLÁS
TANULÓK 2013. JANUÁR – JÚNIUS IDŐSZAKRA
VONATKOZÓ ÚTIKÖLTSÉG-TÁMOGATÁSÁRÓL

1. Azok a középiskolás tanulók, akik Ada Község
területéről naponta utaznak a lakóhelyükről valamely más
község területén székelő iskolába, a **2013. január,**
február, március, április, május és június hónapok
folyamán az utasszállító vállalat által a hónapos jegy
előírányozott kedvezményes árának **20%-os**
támogatásában részesülnek.

Az előző bekezdésben említett útiköltség-
támogatást biztosítjuk az adai Műszaki Iskola azon tanulói
részére is, akik a község területén lévő tanya
településekről (Törökfalú, Völgypart, és Valkaisor), illetve

2. Регресирање из претходне тачке обезбеђују се учешћем општине и покрајине у цени месечних њачких карата са попустом, и исплаћује се јавним превозницима (Бечејпревоз А.Д. Бечеј, Д.О.О. Молпревоз Мол, Д.О.О. Севертранс Сента, односно другом превознику) на основу њихових рачуна и уз рачуне приложених спецификација о тачном броју ученика - путника - корисника услуга превоза у односном месецу.

3. Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Општина Ада
Аутономна Покрајина Војводина
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-6-2/2013-03
Ада, 22.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК,
Билицки Золтан с.р.

Mohol településről naponta utaznak Adára, az iskola székhelyére.

2. A középiskolás tanulók útiköltségeinek az előző pont alatt említettekkel összhangban való támogatása a községnek és a tartománynak a hónapos jegyek kedvezményes árában való részesedése útján biztosított, és a tömegközlekedési szolgáltatóknak (a becsei Becejprevoz rt., a moholi Molprevoz kft., a zentai Severtrans kft., illetve más utasszállító vállalkozónak) az adott vállalat azon számlája alapján fizetik ki, melyekhez mellékelik a szolgáltatásaikat az adott hónapban igénybe vevő, utazó diákok a pontos számát.

3. A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám: 020-6-2/2013-03
Ada, 2013.01.22.

Bilicki Zoltán s.k.
ELNÖK

16.

На основу члана 2. Правилника о мерилима за утврђивање цене услуга у дечјим установама ("Службени гласник Републике Србије", број 1/93 и 6/96) и на основу члана 60. став 1. тачка 11. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 27/2008 и 14/2009), Општинско веће општине Ада, на седници одржаној дана 22.01.2013. године доноси

РЕШЕЊЕ

О УТВРЂИВАЊУ ЦЕНЕ УСЛУГА У УСТАНОВИ ЗА ПРЕДШКОЛСКО ВАСПИТАЊЕ И ОБРАЗОВАЊЕ "ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ" АДА, ЗА МЕСЕЦЕ ФЕБРУАР, МАРТ И АПРИЛ 2013. ГОДИНЕ

I.

Пуна економска цена боравка деце предшколског узраста у Установи за предшколско васпитање и образовање "Чика Јова Змај" Ада, за месеце **фебруар, март и април 2013. године** утврђује се према следећем:

1. У ЦЕЛОДНЕВНОМ БОРАВКУ

275.712,00 динара по васпитној групи, односно **22.767,00** динара по детету.

2. У ПОЛУДНЕВНОМ БОРАВКУ

132.650,00 динара по васпитној групи, односно **9.979,00** динара по детету.

II.

Ово решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-6-1/2013-03
Ада, 22.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК,
Билицки Золтан с.р.

A gyermekintézményekben nyújtott szolgáltatások ára megállapításának mércéiről szóló szabályzat (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 1/93 és 6/96 számok) 2. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 60. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján Ada Község Községi Tanácsa a 2013.01.22-én tartott ülésén meghozza a

VÉGZÉST

AZ ADAI „ЧИКА ЈОВА ЗМАЈ” ISKOLÁSKOR-ELŐTTI OKTATÁSI- ÉS NEVELÉSI INTÉZMÉNYBEN NYÚJTOTT SZOLGÁLTATÁSOK 2013 FEBRUÁRJÁRA, MÁRCIUSÁRA ÉS ÁPRILISÁRA VONATKOZÓ ÁRAINAK MEGHATÁROZÁSÁRÓL

I.

Az Iskoláskor-előtti Oktatási- és Nevelési Intézményben való tartózkodás 2013 februárjára, márciusára és áprilisára vonatkozó teljes gazdasági ára a következőképpen alakul:

1. EGÉSZ NAPOS TARTÓZKODÁS ESETÉBEN

275.712,00 dinár nevelési csoportonként, illetve **22.767,00** dinár gyermekenként.

2. FÉLNAPOS TARTÓZKODÁS ESETÉBEN

132.650,00 dinár nevelési csoportonként, illetve **9.979,00** dinár gyermekenként.

II.

A jelen végzés Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA
Szám: 020-6-1/2013-03
Ada, 2013. 01.22

Bilicki Zoltán s.k.
ELNÖK

17.

На основу члана 9. Одлуке о начину финансирања или суфинансирања програма или пројеката и за трошкове функционисања невладиних организација из буџета општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 5/2012), и члана 60. став 1. тачка 11. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 27/2008 и 14/2009)

Општинско веће општине Ада, на седници одржаној дана 22.01. 2013. године, доноси

РЕШЕЊЕ

О ИМЕНОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА СПРОВОЂЕЊЕ ПОСТУПКА ЈАВНОГ КОНКУРСА ЗА ФИНАНСИРАЊЕ ИЛИ СУФИНАНСИРАЊЕ ПРОГРАМА ИЛИ ПРОЈЕКТА И ЗА ТРОШКОВЕ ФУНКЦИОНИСАЊА НЕВЛАДИНИХ ОРГАНИЗАЦИЈА У ОПШТИНИ АДА

I.

Именују се Комисија за спровођење поступка јавног конкурса за финансирање или суфинансирање програма или пројеката и за трошкове функционисања невладиних организација из буџета општине Ада (у даљем тексту: Комисија) на мандатни период од четири године у следећем саставу:

1. Билицки Золтан, Председник општине Ада – председник,
2. Ракош Рожа, члан Општинског већа општине Ада – члан,
3. Тамара Гавриловић, члан Општинског већа општине Ада – члан,
4. Ковач Добо Леа, шеф Одељења за општу управу, друштвене делатности и заједничке послове – члан.

II.

Конкурс расписује и конкурсни поступак спроводи Комисија за спровођење поступка јавног конкурса.

Комисија разматра пријаве према следећим критеријумима:

- усклађеност програма или пројекта са свим захтевима конкурса
- остварени резултати невладине организације претходних година;
- материјална и кадровска опремљеност невладине организације;
- стручност координатора и кључних стручњака укључених у пројекат;
- одрживост програма или пројекта;
- сарадња са локалном заједницом.

Комисија доставља Општинском већу предлог одлуке о расподели средстава.

III.

Комисија за свој рад не прима накнаду.

IV.

За потребе Комисије административно-

A civil szervezetek programjai vagy projektumai, valamint működési költségeik Ada község költségvetéséből való pénzelésének vagy tárfinanszírozásának módjáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 5/2012 szám) 9. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 60. szakasza 1. bekezdésének 11. pontja alapján, Ada Község Községi Tanácsa, a 2013.01.22-én tartott ülésén meghozza a

V É G Z É S T

AZ ADA KÖZSÉGBELI CIVIL SZERVEZETEK PROGRAMJAI VAGY PROJEKTUMAI, VALAMINT MŰKÖDÉSI KÖLTSÉGEI PÉNZEZÉSÉRE VAGY TÁRFINANASZÍROZÁSÁRA KIÍRT NYILVÁNOS PÁLYÁZAT ELJÁRÁSÁT LEFOLYATÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL

I.

Ada Község Községi Tanácsa kinevezi az Ada Községbeli Civil Szervezetek Programjai vagy Projektumai, valamint Működési Költségei Pénzelésére vagy Tárfinanszírozására Kiírt Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottságot (a továbbiakban: Bizottság), négy évig tartó megbízási időszakra a következő összetételben:

1. Bilicki Zoltán, Ada község elnöke – elnök,
2. Rákos Rózsa, Ada Község Községi Tanácsának tagja – tag,
3. Tamara Gavrilović- Ada Község Községi Tanácsának tagja – tag,
4. Kovács Dobó Lea, a Általános Közigazgatási, Társadalmi Tevékenységi és Közös Ügykezelési Osztály főnöke – tag.

II.

A Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottság írja ki a pályázatot és folytatja le a pályázati eljárást.

A Bizottság a következő kritériumok szerint vitatja meg a beérkező anyagokat:

- a program, vagy projektum összhangja a pályázat összes követelményével;
- a civil szervezet előző években megvalósított eredményei;
- a civil szervezet anyagi és munkaerőbeli felszereltsége;
- a koordinátor és a projektumba bevont kulcsfontosságú szakemberek szakképzettsége;
- a program, vagy projektum fenntarthatósága;
- a lokális közösséggel való együttműködés.

A Bizottság továbbítja a Községi Tanácsnak az eszközök felosztásáról szóló határozati javaslatot.

III.

A Bizottság munkájáért nem kap térítményt.

IV.

A Bizottság részére a szakmai, adminisztratív és

101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008 и 14/2009) Председник општине Ада, дана 15.01.2013. године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **392.312,28** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **01**, глава **02**, функција **130**, економска класификација **414**, позиција број **17**, тако да апропријација износи **1.392.312,28** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-3/2013-02

Ада, 15.01.2013.

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Золтан Билицки с.р.

На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/2012), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008 и 14/2009) Председник општине Ада, дана 16.01.2013. године, доноси

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **46.913,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **01**, глава **02**, функција **130**, економска класификација **414**, позиција број **17**, тако да апропријација износи **1.439.225,28** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján, Ada község elnöke, 2013. 01. 15-én meghozza a

VÉGZÉST

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **392.312,28 dinár** összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **01**, fejezet **02**, funkció **130**, gazdasági osztályozás **414**, tételszám **17**, kereteiben történik, így az előirányzat összege **1.392.312,28** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község

ADA KÖZSÉG ELNÖKE

Szám: 020-3-3/2013-02

Ada, 2013. 01. 15.

Bilicki Zoltán s.k.

ADA KÖZSÉG ELNÖKE

Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2012 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján, Ada község elnöke, 2013. 01. 16-án meghozza a

VÉGZÉST

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **46.913,00** összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **01**, fejezet **02**, funkció **130**, gazdasági osztályozás **414**, tételszám **17**, kereteiben történik, így az előirányzat összege **1.439.225,28** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-4/2013-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 16.01.2013. Золтан Билицки с.р.

5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG ELNÖKE
Szám: 020-3-4/2013-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2013. 01. 16. ADA KÖZSÉG ELNÖKE

На основу члана 13. Одлуке о буџету општине Ада за 2013. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/2012), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011 и 93/2012), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 27/2008 и 14/2009) Председник општине Ада, дана 18.01.2013. године, доноси

Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2012 szám) 13. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009, 73/2010, 101/2010, 101/2011 és 93/2012 számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján, Ada község elnöke, 2013. 01. 16-án meghozza a

РЕШЕЊЕ

о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2013. годину Раздео **01**, глава **04**, функција **180**, економска класификација **499121** – текућа буџетска резерва, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **50.000,00** динара.
2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру Раздела **08**, глава **02**, функција **070**, економска класификација **463**, позиција број **130**, тако да апропријација износи **5.850.000,00** динара.
3. Средства су строго наменског карактера.
4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.
- 6.

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА
Број: 020-3-6/2013-02 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ
Ада, 18.01.2013. Золтан Билицки с.р.

VÉGZÉST

a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2013. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, felosztás **01**, fejezet **04**, funkció **180**, gazdasági osztályozás **499121** – Folyó költségvetési tartalék, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **50.000,00** összegben.
2. Az eszközök elosztása a jelen végzés 1. pontjából a felosztás **08**, fejezet **02**, funkció **070**, gazdasági osztályozás **463**, téfelszám **130**, kereteiben történik, így az előirányzat összege **5.850.000,00** dinár.
3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.
4. A végzés realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.
5. A végzést megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADA KÖZSÉG ELNÖKE
Szám: 020-3-6/2013-02 Bilicki Zoltán s.k.
Ada, 2013. 01. 18. ADA KÖZSÉG ELNÖKE

19.

На основу члана 7. ст. 1. Правилника о додатној образовној, здравственој и социјалној подршци детету и ученику („Службени гласник Републике Србије“, број 63/2010), као и на основу члана 25. и 41. Одлуке о општинској управи општине Ада („Службени лист општине Ада“, број 36/2012),

Општинске управе општине Ада доноси

A gyermekeknek és tanulóknak nyújtott oktatási, egészségügyi, és szociális kiegészítő támogatásról szóló szabályzat (SZK Hivatalos Közlönye, 63/2010 szám) 7. szakaszának 1. bekezdése, és az Adai Községi Közigazgatási Hivatalról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 36/2012 szám) 25. és 41. szakasza alapján, Ada Község Közigazgatási Hivatala, meghozza a

РЕШЕЊЕ

О ИЗМЕНИ РЕШЕЊА О ИМЕНОВАЊУ КОМИСИЈЕ ЗА ПРОЦЕНУ ПОТРЕБА ЗА ПРУЖАЊЕМ ДОДАТНЕ ОБРАЗОВНЕ, ЗДРАВСТВЕНЕ И СОЦИЈАЛНЕ ПОДРШКЕ ДЕТЕТУ И УЧЕНИКУ

I.

У тачци VI. Решења о именовању Комисије за процену потреба за пружањем додатне образовне, здравствене и социјалне подршке детету и ученику ("Службени лист општине Ада", број 34/2012) став 1. мења се и гласи:

"За обављање стручних и административних послова за потребе Комисије, одређује се **Петер Валентина** запослена у Општинској управи општине Ада (координатор Комисије).

II.

Ово Решење се објављује у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија
Аутономна Покрајина Војводина
Општина Ада
ОПШТИНСКА УПРАВА ОПШТИНЕ АДА
Број: 02-2/2013-04
Ада, 17. јануара 2013. године

НАЧЕЛНИК,
Ходик Нандор с.р.

VÉGZÉS

A GYERMEKEKNEK ÉS TANULÓKNAK NYÚJTOTT OKTATÁSI, EGÉSZSÉGÜGYI ÉS SZOCIÁLIS KIEGÉSZÍTŐ TÁMOGATÁST ELBÍRÁLÓ BIZOTTSÁG KINEVEZÉSÉRŐL SZÓLÓ VÉGZÉS MÓDOSÍTÁSÁRÓL

I.

A gyermekeknek és tanulóknak nyújtott oktatási, egészségügyi és szociális kiegészítő támogatást elbíráló bizottság kinevezéséről szóló végzés (Ada Község Hivatalos Lapja, 34/2012 szám) VI. pontjának 1. bekezdése módosul és így hangzik:

A Bizottság szükségleteire a szakmai és adminisztratív feladatokat **Péter Valentina**, az Adai Közigazgatási Hivatal alkalmazottja látja el (a Bizottság koordinátora).

II.

A jelen végzés megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság
Vajdaság Autonóm Tartomány
Ada község
ADAI KÖZSÉGI KÖZIGAZGATÁSI HIVATAL
Szám: 02-2/2013-04
Ada, 2013. január 17.

Hodik Nándor s.k.
ADA KKH VEZETŐJE

20.

На основу члана 124. Закона о социјалној заштити („Службени гласник РС”, бр. 24/2011) и члана 20. Статута Центра за социјални рад општине Ада, Управни одбор Центра за социјални рад општине Ада на основу одлуке донете дана 21.01.2013. године, расписује

КОНКУРС

ЗА ИЗБОР И ИМЕНОВАЊЕ ДИРЕКТОРА ЦЕНТРА ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД ОПШТИНЕ АДА

УСЛОВИ КОНКУРСА :

Поред законом прописаних општих услова, потребно је удовољити и следећим посебним условима:

1. Да је држављанин Републике Србије,
2. Да је стекао високо образовање на студијама другог степена (мастер академске студије, специјалистичке академске студије, специјалистичке струковне студије), односно на основним студијама у трајању од најмање четири године и одговарајући академски, односно стручни назив утврђен у области правних, економских, психолошких, педагошких и андрагошких и социолошких наука, односно стручни назив дипломирани социјални радник,
3. Да има најмање пет година радног искуства у струци,
4. Да није осуђиван и да се против њега не води кривични поступак за кривична дела, која га чине неподобним за обављање функције директора.

Уз пријаву кандидат за директора Центра за социјални рад општине Ада треба да приложи оригиналне

Ada község Szociális Gondozói Központjának Igazgatóbizottsága, a Szociális védelemről szóló törvény (a Szerb Köztársaság 24/2011-es Hivatalos Közlönye) 124. szakasza és Ada község Szociális Gondozói Központja Alapszabályának 20. szakasza alapján, az Igazgatóbizottság 2013. január 21-én meghozott határozata alapján kiírja a következő

PÁLYÁZATOT

A KÖZSÉGI SZOCIÁLIS GONDOZÓI KÖZPONT IGAZGATÓJÁNAK MEGVÁLASZTÁSÁRA ÉS KINEVEZÉSÉRE

A PÁLYÁZÁS FELTÉTELEI :

A törvénnyel előírt általános feltételek mellett a jelöltnek eleget kell tenni az alábbi külön feltételeknek is:

1. A pályázó a Szerb Köztársaság állampolgára,
2. Egyetemi végzettségre tett szert a másodfokú tanulmányokon (mesterképző akadémiai tanulmányok, specialistaképző akadémiai tanulmányok, specialistaképző szakmai tanulmányok), illetve az alapfokú tanulmányok során legalább négy évig tartó időtartamban, valamint megfelelő akadémiai, illetve szakmai titlust szerzett a jogi, közgazdasági, pszichológiai, pedagógiai és andragógiai és szociológiai tudományok terén, illetve megszerezte az okleveles szociális dolgozó címet,
3. Legalább öt év szakmai munkatapasztalatra tett szert,
4. Nincs elítélve és nem folyik ellene bűnvádi eljárás olyan bűncselekményekért, amelyek alkalmatlanná teszik a tisztség betöltésére.

A jelöltnek a jelentkezéshez mellékelnie kell a következő eredeti okmányokat vagy azok hitelesített másolatát:

исправе односно оверене копије истих, и то:

1. извод из матичне књиге рођених,
2. уверење о држављанству,
3. доказ да има прописану стручну спрему (уверење или диплома),
4. доказ о радном искуству у струци или оверена копија радне књижице,
5. уверење да није осуђиван,
6. уверење да се против њега не води кривични поступак, да није стављен захтев за спровођење истраге, одређених истражних радњи, није подигнута оптужница или оптужни предлог за кривична дела за које се гоњење предузима по службеној дужности.

Кандидат за директора уз прописану конкурсну документацију подноси програм рада за мандатни период.

Мандат траје четири (4) године.

Конкурс је отворен 15 (петнаест) дана од дана објављивања.

Неблаговремене и непотпуне пријаве Управни одбор неће узети у разматрање.

Пријаву са конкурсном документацијом и програмом рада за мандатни период слати на следећу адресу: Центар за социјални рад општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1., са назнаком: „пријава на конкурс за избор директора”.

Оглас ће се објавити у Службеном листу општине Ада, на огласној табли Националне службе за запошљавање Испоставе у Ади, у листу „Послови” и на огласној табли Центра за социјални рад општине Ада.

Председник Управног одбора,
Нађ Јоже

ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД
ОПШТИНЕ АДА
БРОЈ: 550-4/13
АДА, 21.01.2013.

- anyakönyvi kivonatot,
- állampolgársági bizonylatot,
- a képzettségről szóló oklevelet vagy bizonylatot,
- bizonyítékot a szakmai munkatapasztalatról vagy a munkakönyv hitelesített másolatát,
- büntetlenséget igazoló bizonylatot,
- bizonylatot arról, hogy nem folyik ellene büntető eljárás, illetve nem nyújtottak be ellene vizsgálati kérelmet vagy meghatározott vizsgálati cselekmény foganatosítására vonatkozó kérelmet, nem emeltek ellene hivatalból üldözendő bűncselekményért vádat vádirattal vagy vádindítvánnyal.

Az igazgatóvá való kinevezés jelöltjének az előírt pályázati dokumentáció mellett a megbízási időszakra vonatkozó munkaprogramot is be kell nyújtania.

A megbízási idő négy (4) évre szól.

A pályázat a közzétételétől számítva 15 (tizenöt) napig van nyitva.

A hiányos és késve érkezett jelentkezéseket az Igazgatóbizottság nem veszi figyelembe.

A jelentkezéseket, a pályázás feltételeit kielégítő dokumentumokat és a munkaprogramot a következő címre kell eljuttatni: Ada község Szociális Gondozói Központja, 24430 Ada, Felszabadulás tér 1. - „pályázat az igazgató kinevezésére”, megjelöléssel.

Ezen pályázatot Ada község Hivatalos Lapjában, a Nemzeti Foglalkoztatási Hivatal adatai kirendeltségének hirdetőtábláján, a „Poslovi” lapban és Ada község Szociális Gondozói Központjának hirdetőtábláján kell megjelentetni illetve közzétenni.

Az Igazgatóbizottság elnöke,
Nagy József

ADA KÖZSÉG SZOCIÁLIS
GONDOZÓI KÖZPONTJA
Ügyszám: 550-4/13
ADA, 2013.01.21.

На основу члана 46. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС”, бр. 129/2007) и члана 60. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада”, бр. 27/2008 и 14/2009) Општинско Веће општине Ада дана 29.01.2013. године доноси:

**ПРАВИЛНИК
О ПОСТУПКУ И НАЧИНУ РЕШАВАЊА
ЗАХТЕВА ГРАЂАНА ЗА НАКНАДУ ШТЕТЕ НАСТАЛЕ
УСЛЕД ШТЕТНОГ ДОГАЂАЈА НА ТЕРИТОРИЈИ
ОПШТИНЕ АДА**

Члан 1.

Овим правилником се прописује поступак и начин решавања захтева грађана за накнаду штете претрпљене услед штетног догађаја на територији општине Ада.

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 46. szakasza, és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 27/2008 és 14/2009 számok) 60. szakasza alapján, Ada Község Községi Tanácsa, a 2013. 01.29-én tartott ülésén meghozza a

**SZABÁLYZATOT
AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN TÖRTÉNT KÁROS
ESEMÉNY KÖVETKEZTÉBEN KELETKEZETT KÁR
MEGTÉRÍTÉSÉRE ÁTADOTT POLGÁRI KÉRELMEK
FELDOLGOZÁSÁNAK
ELJÁRÁSÁRÓL ÉS MÓDJÁRÓL**

1. szakasz

Ezen szabályzat előírja az Ada község területén történt káros esemény következtében keletkezett kár megtérítésére átadott polgári kérelmek feldolgozásának eljárását és módját.

Члан 2.

Оштећени је у обавези, да након насталог штетног догађаја у року од 24 часа поднесе писмени Захтев из члана 1. Комуналном инспектору Општинске управе општине Ада.

Изузетно због медицинске интервенције, односно задржавања, тај рок се може продужити, али најдуже до 72 часа од насталог штетног догађаја.

Оштећено лице је обавезно, да у пријави наведе све околности везане за критичан случај, да наведе место и време, евентуалне сведоке, као и да опише штетни догађај због чега је је претрпео повреде. Такође, оштећено лице је у обавези, да са Комуналним инспектором оде на лице места, уколико је то неопходно ради даљег утврђивања чињеница везаних за догађај.

Комунални инспектор је у обавези да оштећеном лицу изда потврду о пријављеном догађају, као и да предузме све неопходне мере и активности на уклањању узрока због којих је настао штетни догађај.

Комунални инспектор је у обавези, да устроји и уредно води евиденцију о насталим штетним догађајима, као и евиденцију о поднетим пријавама и издатим потврдама оштећеним лицима, као и да о томе доставља Општинском већу периодичне извештаје.

Члан 3.

Оштећено лице је у обавези, да се одмах по настанку штетног догађаја јави у надлежну здравствену установу, ради збрињавања и хоспитализације.

Оштећено лице је у обавези, да о штетном догађају без оклевања обавести Полицијску управу у Ади, о чему ће надлежна овлашћена лица сачинити службену забелешку.

Члан 4.

Оштећено лице треба да поднесе захтев за накнаду штете настале услед штетног догађаја Одељењу за имовинске-правне послове на обрасцу који је саставни део овог Правилника.

Захтев за накнаду штете у смислу става 1. овог члана, оштећено лице може да поднесе најкасније 8 дана од дана штетног догађаја.

Овај рок се може продужити из објективних разлога (временски период лечења, прибављање медицинске документације), али не дуже од 15 дана од дана настанка штетног догађаја.

Уз захтев из става 1. овог члана, оштећено лице доставља и следећу документацију (у оригиналу или овереној фотокопији):

- 1) личну карту, односно извод из матичне књиге рођених за малолетно лице;
- 2) потврду издату од стране Комуналног инспектора, да је случај пријављен и евидентиран;
- 3) службену забелешку издату од стране Полицијске Управе Ада;
- 4) комплетну медицинску документацију, која се односи на повреде и лечење;
- 5) фотографије оштећења насталих штетним догађајем;

2. szakasz

A károsult köteles a káros eseményt követő 24 óraban beterjeszteni az 1. szakaszban megnevezett írásos kérelmet az Adai Községi Közigazgatási Hivatal kommunális felügyelőjének.

Kivételesen az egészségügyi beavatkozás, illetve benntartás miatt, ez a határidő meghosszabbítható, de legtovább 72 órával a káros esemény bekövetkezésétől.

A károsult köteles a bejelentőben felsorolni a kritikus helyzettel kapcsolatos összes körülményt, helyét és idejét, az esetleges tanúkat, valamint leírni az eseményt aminek következtében sérülést szenvedett. Szintén a károsult köteles a kommunális felügyelővel kiszállni az esemény helyszínére, amennyiben az elengedhetetlen az esettel kapcsolatos tények további megállapításához. A kommunális felügyelő köteles a személynek kiadni a bizonylatot a bejelentett eseményről, valamint megtenni a szükséges intézkedéseket és aktivitásokat a káros eseményt kiváltó okozók elhárítása érdekében.

A kommunális felügyelő köteles felállítani és rendszeresen vezetni a nyilvántartást a bekövetkezett káros eseményekről, valamint a nyilvántartást a beterjesztett bejelentésekről és a károsultaknak kiadott bizonylatokról, és ezekről időszakos jelentéseket küldeni a Községi Tanácsnak.

3. szakasz

A károsult köteles a káros esemény bekövetkezése után nyomban jelentkezni az egészségügyi intézményben, ellátás és kórházi kezelés miatt. A károsult köteles a káros eseményről habozás nélkül értesíteni az adai rendőrségi igazgatóságot, amelyről az illetékes hivatalos személyek hivatalos feljegyzést készítenek.

4. szakasz

A károsultnak a káros esemény következtében keletkezett kár megtérítésére irányuló kérelmét a Vagyonjogi Ügyek Osztályához kell beterjesztenie a Szabályzat összetevő részét képező űrlapon.

A kártérítési kérelmet a jelen szakasz 1. bekezdése értelmében, a károsult személy legkésőbb a káros esemény bekövetkezésének napjától számított 8 napon belül terjesztheti be.

Ez a határidő objektív okokból meghosszabbítható (gyógykezelés ideje, gyógyászati dokumentáció beszerzése), de legtovább 15 nappal a káros esemény bekövetkezésétől.

A kérelemhez, a jelen szakasz 1. bekezdéséből, a károsult a következő dokumentációt mellékel (eredeti vagy hitelesített fénymásolat):

- 1) személyi igazolvány, illetve kiskorú esetében anyakönyvi kivonat;
- 2) a kommunális felügyelő részéről kiállított bizonylat, az eset bejelentéséről és nyilvántartásba vételéről;
- 3) az adai rendőrségi igazgatóság részéről kiállított hivatalos feljegyzés;
- 4) komplett egészségügyi dokumentáció a fizikai sérülésekről és az egészségügyi beavatkozásokról;
- 5) a káros esemény következtében keletkezett sérülések fényképe;

6) друге доказе који могу бити од значаја за решавање захтева.

Члан 5.

Поднете захтеве из члана 4. овог Правилника, Одељење за имовинске-правне послове доставља Комисији за утврђивање основа и висине накнаде штете настале услед штетног догађаја.

Комисију из става 1. овог члана образује Председник општине Ада.

Актом о образовању Комисије, утврђује се број и састав комисије, послови и задаци које ће Комисија обављати, као и друга питања од значаја за рад Комисије.

Члан 6.

По разматрању примљеног захтева, Комисија упућује предлог Одељењу за имовинске-правне послове да:

- прихвати захтев и са оштећеним лицем закључи вансудско поравнање о накнади штете на висину новчаног износа који је Комисија предложила;

- одбије захтев;

- одбаци захтев;

- покрене судски поступак против лица, уколико постоји основана сумња да се ради о симулованој радњи.

Комисија је дужна да примљене захтеве размотри и упути предлог Одељењу за имовинске-правне послове у смислу става 1 овог члана, најкасније у року од 15 дана од дана пријема захтева.

Члан 7.

Одељење за имовинске-правне послове је обавезно да у року од 10 дана од дана пријема предлога Комисије донесе акт по захтеву оштећеног лица.

Члан 8.

Правилник ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА

Број 020-6-4/2013-03

Дана: 29.01.2013. године

ПРЕДСЕДНИК,

Золтан Билицки с.р.

6) egyéb bizonyítékok, amelyek jelentőséggel bírhatnak a kérelem elbírálásában.

5. szakasz

A beterjesztett kérelmeket a jelen szabályzat 4. szakaszából a Vagyonjogi Ügyek Osztálya továbbítja a Káros Esemény Következtében Keletkezett Kár Alapját és a Térítmény Összegét Meghatározó Bizottsághoz.

A jelen szakasz 1. bekezdésében megnevezett bizottságot Ada község elnöke alakítja meg.

A bizottság megalakításáról szóló ügyirattal határozzák meg a bizottság létszámát és összetételét, az ellátandó feladatokat és munkákat, továbbá a bizottság munkájához jelentős egyéb kérdéseket.

6. szakasz

A bizottság a beérkezett kérelem megvitatását követően továbbítja a javaslatot a Vagyonjogi Ügyek Osztálynak, hogy:

- fogadja el a kérelmet és a károsult személlyel kössön peren kívüli egyességet a kártalanításról a bizottság által javasolt pénzüsszegben;

- utasítsa el a kérelmet;

- vesse el a kérelmet;

- indítson bírósági eljárást a személy ellen, amennyiben fennáll az alapos gyanú, hogy megjárzott esetről van szó.

A bizottság köteles, legkésőbb a kérelem átvételének napjától számított 15 napos határidőben az átvett kérelmeket a jelen szakasz 1. bekezdése értelmében megvitatni és továbbítani a Vagyonjogi Ügyek Osztálynak.

7. szakasz

A Vagyonjogi Ügyek Osztálya köteles meghozni az ügyiratot a károsult személy kérelme nyomán a bizottság javaslata kézhezvételének napjától számított 10 napos határidőben.

8. szakasz

A szabályzat Ada Község Hivatalos Lapjában való közzétételének napjától számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA

Szám: 020-6-4/2013-03

Kelt: 2013.01.29.

Bilicki Zoltán s.k.

ELNÖK

1. űrlap

KÉRELEM
AZ ADA KÖZSÉG TERÜLETÉN TÖRTÉNT KÁROS ESEMÉNY KÖVETKEZTÉBEN KELETKEZETT KÁR
MEGTÉRÍTÉSE IRÁNT

A károsult vezetékneve és utóneve _____

A károsult jogi képviselőjének vezetékneve és utóneve _____

Személyi igazolvány száma _____

A károsult személyi száma (JMBG) _____

Lakcíme _____

Az esemény időpontja és helyszíne _____

Az esemény leírása:

A sérülés

leírása: _____

A keletkezett kár megtérítése címén a következő összegre tartok igényt _____ dinár, amely a _____ vezetett _____ folyószámlára utalható.

A kérelem mellékletei:

- 1) személyi igazolvány, illetve kiskorú esetében anyakönyvi kivonat;
- 2) a kommunális felügyelő részéről kiállított bizonylat, az eset bejelentéséről és nyilvántartásba vételéről;
- 3) az adai rendőrségi igazgatóság részéről kiállított hivatalos feljegyzés;
- 4) komplett egészségügyi dokumentáció a fizikai sérülésekről és az egészségügyi beavatkozásokról;
- 5) a káros esemény következtében keletkezett sérülések fényképe;
- 6) egyéb bizonyítékok, amelyek jelentőséggel bírhatnak a kérelem elbírálásában.

Adán,

Kelt, _____

A KÉRELEM BETERJESZTŐJE

(aláírás)